

TRHOVOSVINENSKÉ

Zpravodaj občanů města Trhových Svinů a okolí



LISTY

tslisty@gmail.com



Foto: P. Kysela

Něchov

Dětská skupina Včelka

Pro děti od 1 roku až po předškoláky, od 1. března 2024 nově v našem městě.

Str. 6

Modernizujte s OP TAK v Růži

Informace z MAS Sdružení Růže

Str. 7-8

„Držím své původní víze“

Rozhovor s jednatelem městské energetické společnosti p. Ondřejem Kolářem

Str. 16-17



Cena 7 Kč



SLOVO MÁ...

...starosta Ing. David Štojdl

Těžba živce v lokalitě Dvorec u Třebče

Na úvod bych chtěl poděkovat radní Mgr. Evě Chuchlové za její aktivní a odborný přístup, na základě kterého byla v říjnu minulého roku zaslána na Krajský úřad Jihočeského kraje Odboru životního prostředí, zemědělství a lesnictví žádost o přiznání postavení dotčeného územního samosprávného celku (našeho města) v rámci zjišťovacího řízení záměru „Stanovení dobývacího prostoru a využití výhradního ložiska Dvorec u Třebče“. Jinými slovy, Krajský úřad Jihočeského kraje Odbor životního prostředí, zemědělství a lesnictví „uznal“, že město Trhové Sviny je dotčeným samosprávným celkem a tak k němu bude v dalším řízení i přístupováno. Na základě této skutečnosti jsme na Krajský úřad zaslali „Vyjádření k oznámení záměru“ ve kterém jsme upozornili v 8 bodech na problematiku oblasti včetně nedostatečně vyhodnocených oblastí.

Jsem přesvědčený, že naším aktivním přístupem jsme přispěli k tomu, že v prosinci vydal Krajský úřad Jihočeského kraje prostřednictvím Oddělení IPPC a EIA závěr zjišťovacího řízení, ve kterém uvádí, že plánovaný záměr těžby **může mít významný vliv na životní prostředí**, a proto bude dále posuzován dle zákona tzv. EIA.

V lednu letošního roku na základě iniciativy dotčených účastníků byla ustanovena pracovní skupina ve složení:

Jan Zahradník, Jiří Vlček, Ondřej Bílek (za investora), Edvard Sequens (za sdružení Calla), Vít Fialka, Viktor Ambrož, Barbora Bartizalová, Ludmila Brůhová, Jan Bícha (za město Borovany a občany), Kateřina Jemelíková (za Krajský úřad Jihočeského kraje Odbor životního prostředí), Jitka Štěrbová (za AOPK), David Štojdl (za město Trhové Sviny).



Cílem pracovní skupiny je co největší informovanost o záměru těžby, zodpovězení veškerých problematických bodů, zejména s ohledem na ochranu životního prostředí, a v neposlední řadě jde o maximální eliminaci případných dopadů na obyvatele dotčených obcí včetně našeho města. Nutno podotknout, že jsme na samém začátku a nelze tudíž vyvozovat žádné závěry a vyjadřovat jakékoli spekulace.

Jedním z bodů byla i návštěva současných dobývacích prostorů s cílem reálně vidět a udělat si „obrázek“ o tom, jak vypadá lokalita, respektive prostor dobývacího prostoru, včetně případného dopadu na okolní obce - hluk, zvýšená doprava atd. Proto jsem osobně společně se starostou Borovan Vitem Fialkou a zástupkyní za občany Borovan a přilehlých osad paní Barborou Bartizalovou navštívil živcové lomy u Poběžovic, konkrétně lomy Mračnice, Luženičky, Mutěnin a Ždánov. Celou „exkurzi“ nás odborně provázel pan Ing. Jan Zahradník, Ph.D. (geolog společnosti LB MINERALS, s.r.o.).

Závěrem bych chtěl poděkovat panu starostovi Borovan Vitu Fialkovi, paní Báře Bartizalové za jejich nasazení nejen v rámci pracovní skupiny, ale hlavně za jejich ochotu aktivně řešit doslova „třaskavé“ téma, kterým zamýšlená těžba živce v lokalitě Dvorec u Třebče bezesporu je. Velké poděkování patří ovšem i panu Ing. Janu Zahradníkovi, Ph.D. z firmy LB MINERALS, s.r.o. za jeho odborný, profesionální, věcný a velmi otevřený přístup.

O dalším jednání, či vývoji zamýšlené těžby budu občany našeho města průběžně informovat. ■



Zpravodaj občanů města Trhové Sviny a okolí • Vydává: Město Trhové Sviny, Žižkovo nám. 32, 374 12 Trhové Sviny. • Periodický tisk územně samosprávného celku. • IČ: 245551 • Ev. č. MKČR E10896 • Vychází 12x ročně • Předšedkyně redakční rady a redakční úpravy Mgr. Hana Halešová • DTP a tisk: FIBOX, s.r.o. Třebíč • FIBOX.cz • Náklad 700 ks • Cena tohoto výtisku: 7,- Kč

TRHOVOSVINENSKÉ LISTY

Své náměty, připomínky, informace, které chcete sdělit svým spoluobčanům, zasílejte na email tslisty@gmail.com. **Příspěvky**, prosím, dodejte buď

písemně (na podatelnu MěÚ) nebo v elektronické podobě na výše uvedený email v DOCX, fotografie a obrázky ve formátech JPG či PNG. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky jazykově upravit. **Příjem inzerce pouze elektronicky** ve formátech PDF, JPG, PNG, TXT, DOCX na email: inzercetsl@gmail.com, tel.: 386 301 488. Uzávěrka čísla vždy 20. dne v měsíci.

INFORMACE Z RADNICE



Zápis z 2. jednání rady města,

které se konalo 22. 1. 2024 od 14:00 hodin

Hosté: Ing. arch. K. Šabatková a Ing. arch. V. Ansorge,
zástupci firmy CITY UPGRADE s.r.o.

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 7)
- **schvaluje** rozpočtové opatření č. 1/2024 a předkládá zastupitelstvu města na vědomí
 - změny v příjmech o celkovou částku 28.755.623,00 Kč
 - změny ve výdajích o celkovou částku 28.755.623,00 Kč. (pro 7)
- **vzala na vědomí** vyjádření k situaci komunikace Mlýnská ulice.
- **rozhodla** zveřejnit záměr pronájmu kiosku u Velkého rybníka dle návrhu podmínek navržených OSÚMM. (pro 7)
- **schvaluje** cenovou nabídku, kterou předložila firma City Upgrade s.r.o., IČO 02753021 na zpracování architektonické studie rekreačního areálu u Velkého rybníka. Předložená cenová nabídka 409.000 Kč bez DPH (494.890 Kč včetně DPH). (pro 6, zdržel se 1)
- **schvaluje** Smlouvu o zajištění autorského dozoru na kanalizaci Rejta, která bude uzavřena s firmou Vak projekt s.r.o., IČO:28159721, dohodnutá cena 600 Kč/hodinu + 10 Kč/1km (uvedené ceny jsou bez DPH). Rada města pověřuje starostu podpisem této smlouvy. (pro 7)
- **schvaluje** návrh smlouvy o poskytnutí finančního příspěvku, která bude uzavřena za účelem realizace veřejné části kanalizačních přípojek v místní části Rejta mezi městem a majitelem nemovitosti, ke které bude přípojka zřízena. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti inženýrské sítě s Jihočeským krajem, U zimního stadionu 1952/2, 370 06 České Budějovice prostřednictvím Správy a údržby silnic Jihočeského kraje, Nemanická 2133/10, 370 10 České Budějovice na stavbu s názvem "Chodník a zastávka Rejta, Trhové Sviny" bezúplatně. Služebnost se týká pozemků parc. č. 3898/12 k.ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Trhové Sviny, Sídliště 710 - přeložka NN", za úplatu 3.942 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. st. 818 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Trhové Sviny, K 1188/11 - SNK", za úplatu 25.782 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 1188/1 a 1265/72 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **souhlasí a doporučuje** zastupitelstvu města uzavřít Smlouvu o uzavření budoucí darovací smlouvy na stavbu s názvem „ZTV Rejta - vodovod“. (pro 7)
- **souhlasí a doporučuje** ZM schválit a zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 322/274 v k. ú. Trhové Sviny a ukládá žadateli dodat geometrický plán a znalecký posudek. (pro 7)
- **rozhodla** přidělit byt, Branka č. p. 593 v Trhových Svinech p. xxx od 1. 4. 2024 za cenu 80 Kč za m² plochy bytu na dobu určitou 1 roku s možností prodloužení nájemní smlouvy. (pro 7)
- **souhlasí a doporučuje** ZM schválit a zveřejnit záměr směny nově zaměřených pozemků parc. č. 2095/11, parc.č. 1809/16, parc.č. 3922/48, parc.č. 3922/48 v k. ú. Trhové Sviny a ukládá ke směně dodat znalecký posudek. (pro 7)
- **souhlasí a doporučuje** ZM schválit prodej části nově zaměřeného pozemku parc. č. 1485/8 o výměře 321 m² v k. ú. Jedovary. (pro 6, zdržel se 1)

- **rozhodla** v souladu s využitím výjimky směrnice Městského úřadu v Trhových Svinech o zadávání veřejných zakázek malého rozsahu účinné od 20.12.2022, odst. 3, písmeno 1, písmena c, d a e, uzavřít Smlouvu o dílo na stavbu Kanalizace Rejta - kanalizační přípojky s firmou Swietelsky stavební, s.r.o., IČO 480 35 599, nabídková cena 4.297.769,88 Kč bez DPH (5.200.301,55 Kč včetně DPH). Rada města pověřuje starostu podpisem této smlouvy. (pro 7)
- **schvaluje** Dohodu o poskytování informací z kamerového systému mezi městem Trhové Sviny a Policií ČR, se sídlem Strojnická 27, 170 89 Praha 9. Rada města pověřuje starostu podpisem této dohody. (pro 7)
- **byla informována** o návrhu rozdělení finančních prostředků na r. 2024 na činnost osadních výborů, Spolku Přátel Svaté Trojice a Spolku Rejta, a **postupuje** k projednání zastupitelstvu města.

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů. ■

Věra Bartošová

Zápis z 3. jednání rady města,

které se konalo 5. 2. 2024 od 14:30 hodin

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 7)
- **schvaluje** úpravu rozpočtu Mateřské školy Trhové Sviny na rok 2024 dle návrhu. Změna nemá žádný dopad na rozpočet města. (pro 7)
- **schvaluje** poskytnutí finančního daru na podporu činnosti Zdravotní klaun, o.p.s., IČ: 26547953, Paříkova 355/7, 190 00 Praha 9 ve výši 10.000 Kč a pověřuje starostu podpisem darovací smlouvy. (pro 7)
- **rozhodla** zveřejnit záměr uzavřít Dodatek č. 9 ke Smlouvě o nájmu veřejného vodovodu a kanalizace a jiného vodohospodářského majetku ve vlastnictví města Trhové Sviny a o obstarání veřejné služby správy a provozování veřejného vodovodu a kanalizace ze dne 22. 9. 1997 ve znění pozdějších dodatků. Dodatek se týká prodloužení stávající smlouvy do 31. 12. 2025. (pro 7)
- **rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít Smlouvu o pojištění městského majetku včetně pojištění odpovědnosti podnikatele a právnických osob s firmou Kooperativa pojišťovna, a.s. Vienna Insurance Group.. IČO 47116617, která předložila nejvýhodnější nabídku 370.208 Kč za rok, a to na tři roky. Rada města pověřuje starostu podpisem této smlouvy. (pro 7)
- **rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít Smlouvu o dílo na akci "Novostavba chodníku v obci Otěvěk" s firmou EUROVIA CS, a.s., IČO: 45274924, nabídková cena 11.381.796,21 Kč bez DPH (13.771.973,41 Kč včetně DPH). Rada města pověřuje starostu podpisem smlouvy o dílo. (pro 7)
- **rozhodla** zveřejnit záměr poskytnutí daru pozemkových parcel katastru nemovitostí č. 1509/12 o výměře 428 m², ostatní plocha, silnice a č. 1525/18 o výměře 291 m², ostatní plocha, silnice, které jsou zapsány u Katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj, Katastrální pracoviště České Budějovice v katastru nemovitostí na listu vlastnictví č. 1 pro obec Trhové Sviny a k. ú. Pěčín u Trhových Svinů od Města Trhové Sviny, IČO 245551, ve prospěch Jihočeského kraje, IČO 70890650. (pro 7)
- **schvaluje** Smlouvu pro umístění solárního Parcel Boxu GLS, která bude uzavřena s firmou General Logistics Systems Czech Republic s.r.o., IČO: 26087961, a to na pozemku 3845/25 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **schvaluje** výpověď nájmu p. Ladislavy Heisenbergerové, IČ: 659 89 490, v objektu Žižkovo náměstí č.p. 1190 v Trhových Svinech. Nájem bude ukončen dohodou k 29. 2. 2024. (pro 7)

- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Trhové Sviny Husova - přeložka VN a NN", za úplaty 130.600 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 3426/1, 3428/16, 3431//20, 3431/7, 3431/8, 3433/5, 3678/21, 3846/25, 3848/1, 3914/1, 3914/3, 3931/1, 3934/16, 3934/29 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Trhové Sviny, Nové město - přeložka VN", za úplaty 45.700 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 145/20, 145/31, 145/7, 2002/2, 3382/36, 3845/27, 3898/29, 3912/4 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **byla informována** o činnosti Městské policie Trhové Sviny za rok 2023.
- **schvaluje** Memorandum o spolupráci ve věci realizace záměru stavebních úprav a rekonstrukce stanice Hasičského záchranného sboru Jihočeského kraje v Trhových Svinech mezi ČR-Hasičským záchranným sborem Jihočeského kraje, IČ: 70882835, Městem Trhové Sviny, IČ 00235551 a Sdružením hasičů Čech, Moravy a Slezska, Sbor dobrovolných hasičů Trhové Sviny, IČ: 65049519 a pověřuje starostu jeho podpisem. (pro 7)
- **schvaluje** předložený program jednání Zastupitelstva města Trhové Sviny, které se bude konat 19. 2. 2024. (pro 7)
- **byla informována** o jednáních a zápisech Finančního výboru Zastupitelstva města Trhové Sviny ze dne 6. 12. 2023 a 13. 12. 2023 a postupuje k projednání zastupitelstvu města.
- **schvaluje** poskytnutí dotace ve výši 80.000 Kč pro Cyklistický klub Jindřichův Hradec z.s., IČ 60816171 na uspořádání startu etapy v Trhových Svinech v rámci závodu Okolo jižních Čech. (pro 7) ■

Věra Bartošová

Zápis ze 4. jednání rady města,

které se konalo 12. 2. 2024 od 14:30 hodin

Omluven: Ing. František Kolář

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 7)
- **schvaluje** a pověřuje starostu města podpisem Smlouvy o výpůjčce nebytových prostor mezi Hasičským záchranným sborem Jihočeského kraje, IČO: 708 82 835 a městem Trhové Sviny. (pro 7)
- **souhlasí a doporučuje** ZM schválit nákup pozemků parc. č. 1971/4, parc. č. 1975/2, parc. č. 1983/1, parc. č. 1989, parc. č. 1992 a parc. č. 1996/2 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Trhové Sviny, K 3785/2 - úprava NN", za úplaty 3.000 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 3939/1 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Otěvěk silnice II/156 - přeložka VN a NN", za úplaty 126.400 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 1068/3, 2221/59, 2246/1, 756/1, 997/13, 997/3 v k. ú. Otěvěk, obec Trhové Sviny. (pro 7)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Rejta - Hrádek - kabel VN", za úplaty 424.200 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 2421/15, 2424/2, 2424/3, 2424/6, 2428/35, 3907 v k. ú. Trhové Sviny a pozemku parc.

č. 1530/1, 1532, 1541/1, 716/3, 728/3, 729, 891 v k. ú. Pěčín u Trhových Svínů. (pro 7)

- **nesouhlasí** se žádostí p. xxx, o příspěvek ve výši 200.000 Kč na stavbu opěrné zdi na cizím pozemku p.p.č. 2162/38 v k.ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **nesouhlasí** se žádostí pana xxx o příspěvek ve výši 50.000 Kč na zatrubnění cizích pozemků parc. č. 2400/45, 2401/40, 2400/43 v k.ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- **byla informována** o návrhu pana xxx k prodeji pozemku parc. č. 3428/2 v k.ú. Trhové Sviny.
- **byla informována** o Dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo na výstavbu Kanalizace Rejta, který byl uzavřen s firmou Swietelsky stavební s.r.o., IČO 48035599, kterým se rozdělily náklady na uznatelné a neuznatelné z pohledu poskytovatele dotace.
- **rozhodla** zveřejnit záměr pronájmu nebytových prostor v objektu na pozemku KN st. 1131, Trhové Sviny (drobná provozovna). Jedná se o nebytové prostory o celkové výměře 35 m². (pro 7)
- **rozhodla** zveřejnit záměr pronájmu nebytových prostor v objektu Žižkovo náměstí č.p. 1190 v Trhových Svinech, který je součástí pozemku KN st. 61/2 v k. ú. Trhové Sviny. Jedná se o nebytové prostory o celkové výměře 48 m². Minimální nájemné na dobu neurčitou je stanoveno na 1000 Kč/m²/rok + valorizace ve výši roční míry inflace. (pro 7)
- **schvaluje** Sazebník úhrad nákladů za poskytování informací dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím pro rok 2024. (pro 7)
- **byla informována** o jednání a zápisu Kontrolního výboru Zastupitelstva města Trhové Sviny ze dne 2. 1. 2024 a postupuje k projednání zastupitelstvu města.
- **souhlasí** s připojením se k mezinárodní kampani "Vlajka pro Tibet" a s vyvěšením tibetské vlajky. (pro 7)
- **nesouhlasí** s prodejem pozemku parc. č. st. 2376/4 o výměře 67 m² v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů. ■

Věra Bartošová

Usnesení – výsledky projednání z 1. zasedání Zastupitelstva města Trhové Sviny v roce 2024,

které se konalo 19. února 2024 v tanečním sále Kulturního domu v Trhových Svinech

Omluven: Bc. Z. Kojanová, S. Rolínková, Mgr. F. Švepeš, pozdější příchod Mgr. H. Bečkové

Zastupitelstvo města Trhové Sviny

- **vzalo na vědomí** kontrolu usnesení ze 7. zasedání Zastupitelstva města Trhové Sviny ze dne 18.12.2023. (pro 19)
- **bylo informováno** o jednáních a zápisech Finančního výboru Zastupitelstva města Trhové Sviny ze dne 6. 12. 2023 a 13. 12. 2023.
- **bylo informováno** o jednání a zápisu Kontrolního výboru Zastupitelstva města Trhové Sviny ze dne 2. 1. 2024.
- **schvaluje** příspěvek pro rok 2024 ve výši 250.000,00 Kč na činnost osadních výborů, Spolku přátel Svaté Trojice a Spolku Rejta. (pro 19)

		Počet obyvatel	Suma celkem
		1 464	250.000,00
1	Březí	35	9.303,00
2	Bukvice	66	13.115,00

3	Čeřejov	61	12.500,00
4	Hrádek	37	9.549,00
5	Jedovary, Veselka	67	13.238,00
6	Něchov	108	18.279,00
7	Nežetice	31	8.811,00
8	Otěvěk	265	37.582,00
9	Pěčín	41	10.041,00
10	Rankov	104	17.787,00
11	Todně	110	18.525,00
12	Třebíčko	31	8.811,00
13	Rejta	404	54.672,00
14	Svatá Trojice	104	17.787,00

- **vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 12/2023: změny v příjmech o celkovou částku 0,00 Kč
změny ve výdajích o celkovou částku 0,00 Kč. (pro 19)
- **vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 1/2024: změny v příjmech o celkovou částku 28.755.623 Kč
změny ve výdajích o celkovou částku 28.755.623 Kč (pro 19)
- **rozhodlo** prodat nově zaměřený pozemek parc. č. 2788 o výměře 2 m² v k. ú. Trhové Sviny paní xxx, za cenu 660 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
- **souhlasí** s prodejem a rozhodlo zveřejnit záměr prodeje nově zaměřeného pozemku parc. č. 981/8 v k. ú. Todně a ukládá žadateli dodat geometrický plán a znalecký posudek. (pro 19)
- **rozhodlo** schválit a zveřejnit záměr prodeje pozemku parc. č. st. 275/16 o výměře 21 m² v k. ú. Trhové Sviny a ukládá žadateli dodat znalecký posudek. (pro 19)

- **rozhodlo** prodat nově zaměřený pozemek parc. č. 145/74 o výměře 13 m² v k. ú. Trhové Sviny paní xxx, za cenu 2 600 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 19)
- návrh usnesení byl zamítnut - usnesení nepřijato, nevzniklo.
- **rozhodlo** prodat nově zaměřený pozemek parc. č. 1485/8 o výměře 321 m² v k. ú. Jedovary panu xxx, za cenu 88 000 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 18, zdržel se 2)
- **souhlasí** se zveřejněním záměru prodeje části pozemku parc. č. 322/274 v k. ú. Trhové Sviny a zároveň ukládá žadateli dodat geometrický plán a znalecký posudek. (pro 19, zdržel se 1)
- **nesouhlasí** s prodejem části pozemku par. č. 1188/1 v k.ú. Trhové Sviny. (pro 20)
- **souhlasí** s prodejem a rozhodlo zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 1/5 zapsaného na LV 3266 v k. ú. Trhové Sviny a ukládá žadateli dodat geometrický plán a znalecký posudek. (pro 19, zdržel se 1)
- **souhlasí** se směnou a zveřejněním záměru směny části pozemku parc. č. 2407/4 za pozemky par. č. 3902/8, par.č. 2407/11, par.č. 2428/42 všechny v k.ú. Trhové Sviny a ukládá žadateli dodat geometrický plán a znalecký posudek. (pro 12, proti 2, zdržel se 6)
- **rozhodlo** uzavřít Smlouvu o uzavření budoucí darovací smlouvy na stavbu s názvem „Prodloužení vodovodního a kanalizačního řadu na parc.č. 322/118, 322/126, 783/10, 769/1, 769/4, 784/1 a 787/4 v Trhových Svinech, Lesní ulice“ a pověřuje starostu k podpisu smlouvy. (pro 19, zdržel se 1)
- **rozhodlo** uzavřít Smlouvu o uzavření budoucí darovací smlouvy na stavbu s názvem „ZTV Rejta - vodovod“ a pověřuje starostu k podpisu smlouvy. (pro 19, zdržel se 1)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů. ■

Věra Bartošová

SPOLEČENSKÁ KRONIKA



Vzpomínka



Gratulace k devadesátinám

Blahopřejeme Růženě Sihelníkové z Pěčína, která v sobotu 17. února oslavila své životní jubileum - 90 let. Přejeme hodně dalších spokojených let prožitých ve spokojenosti a ve zdraví. ■

Eva Pokorná, matrikářka

Blahopřání jubilantovi

Dne 2. února oslavil životní jubileum náš dlouholetý člen, pan Jan Veselý. Svě 85. narozeniny oslavil v kruhu svých nejbližších. Za Sbor dobrovolných hasičů Něchov mu přišli pográtulovat členové SDH Jan Brabec, Tomáš Šedivý, Jaroslav Mráz a Iveta Ryšánková.

Přejeme našemu dlouholetému členu zejména pevné zdraví a ještě mnoho životní radosti.

S gratulací se přidává celý Sbor dobrovolných hasičů a hasiček z Něchova. ■

Veronika Tučková



Foto: Iveta Ryšánková



AKTUÁLNĚ

Stručně, obrazem



Převzato z facebook.com/mestotrhovesviny



Rada města v únoru rozhodla o poskytnutí dotace, a do našeho města se tak po 11 letech vrací druhý největší mezinárodní **cyklistický závod** v ČR „Okolo jižních Čech“. **IV. závěrečná etapa bude startovat z náměstí v neděli 8. září**, a cíl bude v Jindřichově Hradci. V rámci celé akce bude probíhat i doprovodný kulturní program na uzavřeném náměstí. O podrobnostech vás budeme průběžně informovat.

Více na <https://www.okolozijnichcech.cz/> ■



22. února byl v prostoru tržnice umístěn **GLS BOX** pro vydávání zásilek. Tento box je napájen solárními panely a je k dispozici 24 hodin denně, 7 dní v týdnu. Vyzkoušejte nový a jednodušší způsob výdeje zásilek. ■

Dětská skupina Včelka

S blížícím se termínem ukončení téměř 5leté mateřské dovolené jsem chtěla navázat na mé získané vzdělání a využít i osobní zkušenost, kterou mám s výchovou dvou holčiček. Od maminek jsem v tu dobu slyšela, že řeší téměř stejný problém a to, kam umístit děti, aby se mohly vrátit ke své profesi. Projekt Dětské skupiny jsem plánovala už od studií a realizaci jsem nechtěla odkládat. Od počátku roku 2023 jsem začala shánět v T. Svinech vhodný prostor, a když jsem v říjnu dostala povolení od Finančního úřadu, vypuklo budování, projektování a legislativa mé vize tohoto projektu.

V tu chvíli jsem ještě netušila, jaké překážky a nároky na bezpečnost provozovny budeme muset vyřešit, ale v tomto ohledu není možné dělat kompromisy. Nakonec se naplnila i moje představa a jsem přesvědčena, že nově vzniklé prostory budou pro děti bezpečným a domácím zázemím. **Od 1. 3. 2024 otevíráme první skupinku pod názvem „Včelka“.** Druhou máme již v budování a věřím, že ještě před létem otevřeme i druhou skupinku „Čmeláček“.

Pro informaci - co vlastně dětská skupinka je a v čem je její úloha? Jedná se o alternativu jeslíček a mateřské školky dohromady. Péče je zaměřena na děti již od věku 1 roku až do předškolního vzdělávání a poskytuje

veškerou péči, kterou děti potřebují. Každou skupinku bude navštěvovat 12 dětí a vždy o ně budou pečovat minimálně dvě kvalifikované osoby. Naším cílem je nabídnout profesionální a dostupnou službu pro rodiny s dětmi. Věříme, že tuto individuální službu ocení rodiče, zaměstnavatelé i město Trhové Sviny jako alternativní doplňkové řešení k provozu MŠ.

Snad každý rodilý pamětník Trhových Svinů si jistě pamatuje na řeznictví a zaměstnaneckou kuchyň Statků Trhové Sviny, která byla následně využívána pro legendární kynuté knedlíky. Dnes jsou z jídelny dvě prostorné místnosti pro třídy a chodba. V prostoru, kde se umývalo nádobí, jsme vybudovali sociální zařízení, sprchový kout, výlevku a čtyři dětské toalety včetně umývadel. Ze zázemí pro zaměstnance jsme vybudovali výdejnu jídla pro přípravu dětských svačinek.

Jsem potěšena, že i s týmem zaměstnankyň naší Dětské skupiny jsme našly společnou řeč a všechny se moc těšíme na první a další dny. Plánujeme např. společné opékání buřtů, stavění májky, sportovní aktivity s lektorkou SK Rychlé šelmy, smyslohrátky, logohrátky atd. Chceme klást důraz na trpělivost dítěte s individuálním přístupem, samostatnost dítěte, kdy jsou využívány principy Montessori výuky.

Velmi ráda bych touto cestou poděkovala všem, kteří mi pomohli při realizaci tohoto projektu, který by nebyl zrealizován bez mého manžela, rodiny, přátel, dobrovolníků a sponzorů. Velké díky patří: Městu Trhové Sviny, Medisize CZ, s.r.o., Střední škole Trhové Sviny a jejím studentům, Ing. Zdeňku Fischerovi a firmám HaralComp, s.r.o., Doppler CZ, s.r.o., Papírnictví Poprokan s.r.o, Hasičská vzájemná pojišťovna a.s., NUVO reklama a Veselé dřevo.

Děkuji!

Věřím, že naše skupinky budou prospěšnou službou nejen pro rodiče, ale i pro firmy a budeme kvalitním doplněním mateřských škol.

Dětská skupinka je pod neziskovou Včelka Mája, z.s.

vcelkamajats@gmail.com tel: 721 214 518. ■

Bc. Kateřina Matějková



Modernizujte svou firmu s OP TAK v Růži

Podpora malých a středních podniků prostřednictvím místní akční skupiny MAS Sdružení Růže může i vaši firmě pomoci pořídit nová technologická zařízení a vybavení pro její rozvoj.

Kdo může žádat: Malé a střední podniky (max. 250 zaměstnanců) z území MAS Sdružení Růže <https://mas.sdruzeniruhe.cz/uzemi-mas>

Celkové způsobilé náklady projektu: až 2.000.000 Kč, **míra podpory:** 50 %

Vyhlášení výzvy: březen 2024

Příjem podnikatelských záměrů: duben - květen 2024

Nejzazší datum možné realizace: 30. 6. 2026

Na co lze získat podporu:

A) Robotizace, automatizace, digitalizace ve smyslu implementace výrobních a nevýrobních technologií v podniku prostřednictvím jejichž nákupu dojde k integraci robotizované manipulace (manipulátory, robotické ruky, automatické sklady, dopravníky, automatické zásobníky nástrojů atd.), automatizace vnitřních výrobních či nevýrobních procesů podniku za využití počítačových systémů (komunikační API, systémová automatizace atd.) a digitalizace vnitropodnikových procesů či vývoje produktu.

B) E-shop a "cloudové" služby ve smyslu pořízení moderních webových stránek s internetovým obchodem, který bude integrován se skladovým hospodářstvím (případně s jinými systémy poskytující data o výrobě, termínu dodání atd.), nebo pronájmu služeb či programů, které umožňují přístup k výpočetním zdrojům (např. vizualizační platformy, výpočetní kapacita pro komplikované operace a další, *nejedná se však o cloud ve smyslu úložiště*) prostřednictvím internetu;

C) Komunikační infrastruktura, identifikační infrastruktura a výpočetní technika ve smyslu zajištění vnitropodnikové konektivity (aktivní a pasivní prvky sítě, komunikační převodníky, instalační materiál atd.) a související zajištění kybernetické bezpečnosti (náklady na opatření zabezpečení IT), případně implementace technologií sloužících pro identifikaci prvků systému (stroje, nástroje, výrobky, materiál či pracovníci) prostřednictvím pořízení potřebných zařízení (např. čárové či QR kódy, čtečky, RFID, CCID, přenosné terminály/tablety atd.), nebo zajištění IT vybavení potřebného pro bezvadný provoz a implementaci nových systémů.

<https://mas.sdruzeniruhe.cz/op-tak> ■



Konzultace nápadů:

pixova@mas.sdruzeniruhe.cz, tel 774 743 470

Mgr. Adéla Pixová -

Projekt „Modernizace jazykové učebny, ZŠ Trhové Sviny“

Spolufinancováno Evropskou unií

Předmětem projektu je modernizace jazykové učebny s výukou informatiky na Základní škole v Trhových Svinech, čímž dojde ke zkvalitnění materiální základny školy k poskytování odpovídajícího odborného vzdělávání.

Cílem projektu je formou modernizace odborné učebny (realizace stavebních prací, pořízení nábytku a vybavení vč. prvků virtuální reality) zajistit kvalitní výuku díky zabezpečení moderního zázemí a vybavení pro vzdělávání žáků. Hlavním cílem je celková modernizace výuky a zázemí školy pro poskytování moderního a odborného vzdělávání, vč. zajištění moderních pomůcek pro zkvalitnění vzdělávací infrastruktury pro cizí jazyky a práci s digitálními technologiemi.



Spolufinancováno
Evropskou unií



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR

Výsledkem projektu bude moderní jazyková učebna s možností výuky cizích jazyků, která významně zkvalitní výuku a umožní žákům využívat moderní technologie a pomůcky ve výuce.

Důsledkem realizace projektu bude moderní zázemí a vybavení pro výuku a zvýšení znalostí a dovedností žáků.

Na daný projekt je poskytována finanční podpora od Unie (Spolufinancováno Evropskou unií). ■

Projekt „Modernizace cvičného bytu a kuchyně, ZŠ Trhové Sviny“

Spolufinancováno Evropskou unií

Předmětem projektu je modernizace cvičného bytu a kuchyně na Základní škole v Trhových Svinech, čímž dojde ke zkvalitnění materiální základny školy k poskytování odpovídajícího odborného vzdělávání.

Cílem projektu je formou modernizace odborné učebny (realizace stavebních prací, pořízení nábytku a vybavení vč. prvků virtuální reality) zajistit kvalitní výuku díky zabezpečení moderního zázemí a vybavení pro vzdělávání žáků. Hlavním cílem je celková modernizace výuky a zázemí školy pro poskytování moderního a odborného vzdělávání, vč. zajištění moderních pomůcek pro zkvalitnění vzdělávací infrastruktury pro polytechnické vzdělávání a práci s digitálními technologiemi.

Výsledkem projektu bude moderní odborná učebna s možností výuky v rámci polytechnického vzdělávání, která významně zkvalitní výuku a umožní žákům využívat moderní technologie a pomůcky ve výuce.

Důsledkem realizace projektu bude moderní zázemí a vybavení pro výuku a zvýšení znalostí a dovedností žáků.

Na daný projekt je poskytována finanční podpora od Unie (Spolufinancováno Evropskou unií).



Spolufinancováno
Evropskou unií



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR

MAS Sdružení Růže z.s. pomáhá seniorům získat dotace

na zateplení a ohřev vody.

V území se nám podařilo pomoci již se 176 žádostmi v celkové výši 19 477 928 Kč



Dostanete až 240 tisíc korun a zrenovujete svůj dům rychle a jednoduše pokud:

- pobíráte ke dni podání žádosti o podporu a po dobu administrace žádosti **starobní důchod nebo invalidní důchod 3. stupně**, nebo
- jste v období mezi 12. 9. 2022 a dnem podání žádosti o podporu pobíral **příspěvek na bydlení** v dané nemovitosti (není nutné, aby jej pobíral po celou dobu), nebo
- jste v období mezi 12. 9. 2022 a dnem podání žádosti o podporu pobíral některý ze členů domácnosti **přídavek na dítě** žijící ve společné domácnosti se žadatelem (není nutné, aby jej pobíral po celou dobu)

PŘEHLED ČERPÁNÍ po obcích k 5.1.2024

Obce v území MAS	Celkem projektů	Projekty v realizaci	Ukončené projekty	Výše přidělené dotace
Benešov nad Černou	17	5	12	1 688 000 Kč
Borovany	17	13	4	2 060 000 Kč
Dobrá Voda u Č. B.	16	8	8	1 550 000 Kč
Dolní Dvořiště	5	3	2	519 928 Kč
Horní Stropnice	10	5	5	1 162 000 Kč
Hranice	1	1	0	150 000 Kč
Jílovice	9	5	4	1 036 000 Kč
Kamenná	1	1	0	108 000 Kč
Ledenice	20	13	7	2 790 000 Kč
Ločnice	7	3	4	596 000 Kč
Malonty	4	1	3	564 000 Kč
Mladošovice	2	2	0	216 000 Kč
Nové Hradky	6	3	3	766 000 Kč
Olešnice	12	4	8	1 218 000 Kč
Ostrovský újezd	1	0	1	86 000 Kč
Petrův	6	2	4	462 000 Kč
Slavče	2	1	1	252 000 Kč
Srubb	8	4	4	896 000 Kč
Strážkovice	4	0	4	360 000 Kč
Svatý Jan nad Malší	4	2	2	498 000 Kč
Trhové Sviny	24	14	10	2 500 000 Kč
CELKEM	176	89	87	19 477 928 Kč

Obraťte se na nás:

Mgr. Adéla Pixová - 774 743 470 - pixova@mas.sdruzeniruhe.cz

Jaroslav Zeman Dis. - 602 468 377 - zeman@mas.sdruzeniruhe.cz

nová zelená úsporám light

I malá změna může přinést velké úspory

Ušetřete náklady za energie

Uniká vám zaplno petroleovými ohřevy či zastatoplatnými částmi domu? Trápí vás vysoké účty za ohřev vody? Máte nárok přímé a na renovaci chybí peníze? Pomůžeme vám.

Dostanete až 240 tisíc korun a zrenovujete svůj dům rychle a jednoduše.

PENÍZE dostanete PŘÍDEM - teplo a energii šetříte TRVALE

www.novazelenausporam.cz

zkrotíme energie.cz

Z NAŠICH ŠKOL



Maturitní ples gymnazistů



V pátek 12. ledna 2024 proběhl v tanečním sále Kulturního domu maturitní ples oktávy Gymnázia Trhové Sviny. Dvacet šest studentů a studentek jejich třídní učitelka Mgr. Marie Marková řádně ošerpovala a vyslala je tak vstříc poslední metě - květnové maturitní zkoušce. Přejme jim, aby tento symbolický start do další životní etapy zvládli co nejlépe. ■

Mgr. František Slípka, ředitel gymnázia

Návrat na italské sjezdovky

Po covidové pouze se studenti sekundy a kvinty Gymnázia Trhové Sviny opět vrátili na italské sjezdovky. V polovině ledna proběhl lyžařský výcvikový kurz ve vyzkoušeném lyžařském středisku Aprica. Nespočet dlouhých upravených sjezdovek a ideální lyžařské počasí s dostatkem sněhu určitě



přispěly k tomu, že lyžařský sport získal řadu dalších příznivců. Výcvik zvládli všichni, a to bez jakékoli újmy na zdraví. Navíc se tu lze kochat nádhernými výhledy na vysoké horské masivy. Z našeho oblíbeného hotelu to je navíc k lyžařským lanovkám a vlekům doslova jen pár kroků, takže lyže skutečně nezahálely. ■

Mgr. Tomáš Bohdal, Gymnázium Trhové Sviny

Šumavští lyžníci

Od 10. - 16. 2. 2024 se 36 žáků 7. a 8. ročníků ZŠ Trhové SVINY účastnilo lyžařského výcviku v Železné Rudě na Šumavě.

České sjezdovky nenabídlly kvalitní sněhové podmínky, a tak instruktoři se svými lyžařskými nadějemi vyjžděli na nedaleký Velký Javor (Großer Arber).

V Německu jsme nejen pilovali techniku na sjezdových tratích, ale zvládli jsme otestovat i plavecké dovednosti v přilehlém Lamu.

Zpět jsme sice přivezli o několik dětí méně, ale na vině nebyla plavecká neschopnost dětí ani nešikovnost na svahu, nýbrž bacil, který se bohužel kurzem šířil jako lavina.

Alespoň dle ohlasu našich žáků lyžák splnil po všech stránkách svůj účel a děti na něj budou rády vzpomínat. ■

Mgr. Michal Stropek



Zápis žáků

do 1. ročníku Základní školy Trhové Sviny

Ředitel Základní školy Trhové Sviny oznamuje, že zápis žáků do 1. ročníku pro školní rok 2024 - 25 se koná v budově základní školy dne:

19. dubna 2024 pátek od 13,00 hodin do 17,00 hodin

20. dubna 2024 sobota od 9,00 hodin do 12,00 hodin

Rodiče při zápisu předloží:

- vytištěnou a podepsanou žádost (elektronický zápis)
- osvědčení o státním občanství (pouze pro cizí státní příslušníky)
- rodný list dítěte, doklad o bydlišti
- případně doklad o povolení odkladu školní docházky ve školním roce 2023/24 - případně doporučení k odkladu školní docházky ve školním roce 2024/2025

(doporučení poradenského zařízení - PPP nebo SPC a dětského nebo odborného lékaře, popř. klinického psychologa)

K ZÁPISU SE DOSTAVÍ DĚTI, KTERÉ DOVRŠÍ 6 LET VĚKU DO 31. 8. 2024.

Před prezenčním zápisem je nutné dítě zapsat elektronicky. **Elektronický zápis žáků do 1. ročníku ZŠ pro školní rok 2024 - 25 bude probíhat ve dnech od 4.4. 2024 do 14.4.2024.**

Kritéria pro přijímání žáků do prvních tříd, veškeré informace a odkazy k zápisu najdou rodiče na webových stránkách školy od 20. 3. 2024.

Děti, které měly povolený odklad školní docházky, se opět dostaví k zápisu.

Rodiče, jejichž dítě se narodilo v době od 1. 9. 2018 do 30. 6. 2019, nejsou povinni s dítětem k zápisu chodit. Tyto děti lze na žádost rodičů předběžně zapsat, přijímány k návštěvě školy budou na základě odborných vyšetření.

Zvláštní zápis žáků cizinců bude probíhat také v tomto termínu. ■

Mgr. Jiří Pavel

ředitel školy

POŠTA Z OSAD



Masopust ve Březí, Hájku a Nežeticích provázelo aprílové počasí



Masopust je svátkem hodování, tance a veselí a předchází čtyřicetidennímu půstu, který končí Velikonocemi. V sobotu 17. února 2024 proběhl tradiční masopust v našich místních částech. Ano, konal se až po Popeleční středě, ale u nás se masopustní koleda takto koná už tradičně několik desítek let.

Počasí bylo opravdu aprílové. Ráno bylo zataženo, dopoledne se rozpršelo a po obědě až do večera svítlo slunce. Právo ke koledě udělil za místní části předseda Osadního výboru Březí pan Petr Jana. Po udělení povolení se masopustní průvod vydal do Hájku, pak do Nežetic a nakonec do Březí. Růžičkovou koledu doprovázelo několik střapatých, a letos i velké množství masek. Pat a Mat u každého stavení zasadili do země růžičku, či něco ostřejšího. Kardinál a jeptiška prosili o příspěvek na stavbu kostela. Děvčata ze salonu LuNeTyKa upravila do krásy jak hospodyňky, tak hospodáře.

U trampských holek bylo možné opéct si špekáček na pojiždném ohništi a také si zazpívat s kytarou oblíbenou píseň. Muž romské národnosti informoval o možnostech, jak využít sociální dávky. Servírka z Oktoberfestu přijela z festivalu a nabízela lahodné točené pivo. Dále zde byla stará bába, jež si stěžovala na svého syna Fanouše, kterého nesla celou dobu na zádech v uši. Ženich s nevěstou zvali na svatbu, kdy každý svatebčan dostal myrty s mašličkou. Trojlístek z potravinové banky zastupoval tzv. Moučného, který přebíral u domů koledu. Dělostřelci s dvouhlavým kanónem upoutávali svou palbou pozornost všech kolemjdoucích. Koledu také doprovázelo několik židů, kteří u každého stavení „prováděli“ různé neplechty. V závěru celého procesí šel elitní keltský válečník se svým pobočníkem.

S masopustním průvodem vyhrávala po celý den i večer kapela Kramolinka, která kromě tradiční písničky „Červená růžičko“, již jsme slyšeli u každého domu, hrála i mnoho písniček na přání místních hospodářů a hospodyňek. Všichni obdrželi pozvání do březské hasičárny, kde se všichni při tanci a zpěvu ve společnosti koledníků a masek dosyta pobavili. V každém stavení byla koleda vždy štědře odměněna a bohatě pohoštěna dobrým jídlem a pitím. I přes počáteční nepřázeň počasí se koleda velmi povedla. Za SDH Březí děkuji všem, kteří se podíleli na přípravě a účasti letošního masopustu. ■

Mirka Fanglbauerová





Z HISTORIE

Od hospody k hospodě/9

Hospoda Na Růžku

V našem dalším hospodském putování se podíváme do hospody Na Růžku, zůstaneme ale stále ještě v Novém městě. Asi si všichni budete dobře pamatovat novější Růžek v Jirsíkově ulici, dnes už také zavřený, ale ten vznikl až po revoluci. Původní Růžek býval v rohovém domě čp. 23, na křižovatce ulic Nové město a Branka, a byl v provozu až do 60. let 20. století.

Vraťme se nyní o několik desetiletí zpět, do 20. let 20. století, kdy se začala vést městská kronika. Ta čas od času o hospodě Na Růžku informovala a vůbec první záznam seznamoval čtenáře s historií tohoto hostince, který asi od roku 1911 patřil rodině Šťastných. Hostinský Václav Šťastný (*1871) pocházel z šenkýřské rodiny ze Svatého Jana nad Malší a ze stejné obce byla i jeho žena Růžena Šťastná (*1877). Václav se vyučil řezníkem a spolu s manželkou založili rodinu v nedaleké Besednici, kde se jim narodily tři děti - Alba (*1905), Václav (*1907) a Ladislav (*1909). Rodina zde ale žila jen krátce a od uvedeného roku 1911, konkrétně od 8. srpna, byla trvale zapsána k pobytu v Trhových Svinech.

Šťastných se zabydleli v domě Na Růžku, který koupili od uzenáře Sojky, významného činovníka v historii našeho města - provozoval totiž nejenom oblíbený hostinec, ale ještě k tomu působil několik let jako starosta místního Sokola. Příšedší rodina se sice v Sokole zjevně neangážovala, ale s chutí se pustila do vedení hospody. Václav Šťastný při tom jistě uplatnil nejednu zkušenost, kterou získal v otcově hostinci ve Svatém Janu, a k ruce mu při tom byly jak manželka, tak dcera Alba.

Hostinská Růžena Šťastná bývala prý mimořádně krásná žena a ojedinelá vzpomínka pamětníka dokládá, že díky ní se hospodě přezdívalo „Krásná paní“. Dost možné je, že paní Šťastná svého manžela přežila a po jeho smrti hostinec vedla, a proto přišla do bližšího kontaktu se zákazníky, kteří si její krásy povšimli a vymysleli pro podnik uvedenou přezdívku.

Pojďme se nyní podívat, jak to uvnitř hospody vypadalo. Boční vchod do domu, jako je tomu dnes, dříve neexistoval, vcházelo se totiž dveřmi z Nového města. Ze vstupní chodby vedlo schodiště do hostinských pokojů a majitelova bytu v prvním patře. Zůstaňme ale v přízemí a dejme se z chodby doprava - a jsme přímo v lokálu. Nalevo ode dveří býval výčep, vzadu pak kuchyně a menší salónek pro uzavřenou společnost (z dnešního pohledu okna nasměrovaná do Branky). Z oken lokálu býval pěkný výhled na náměstí, hosté ho měli jako na dlani a mohli sledovat aktuální dění, vi-

děli, který povoz přijíždí od Nových Hradů či od Borovan. Prostor byl světlý, prosluněný a snad i to přispívalo k velké návštěvnosti, ačkoliv do hostince první třídy měl Růžek vždy daleko.

Podle městské kroniky byla v roce 1925 vydlážděna Mlýnská ulice, a to „od Šťastných hostince k mostu“. Ani v tomto případě, stejně jako u shodných názvů hostinců Na Růžku, se nejedná o mystifikaci. Zatímco v dnešní době se Mlýnská ulice nachází až v okrajové části města, za První republiky tvořila část současné Branky, od náměstí k mostu, a název byl odvozen podle Kolínů mlýna. Od mostu směrem k Benešovu nad Černou se ulice jmenovala Svatotrojiční a opět až v pozdější době se tento název začal uplatňovat jen pro část ulice v úrovni Weyszerova parku. Stalo se tak v roce 1929, kdy se pro celý úsek od náměstí až k parku ustálilo označení Branka (resp. Braňka) a původní dva názvy se použily pro okrajové části této ulice.

Vydlážděním cesty se prakticky velice šikovně propojily hostince Na Růžku a Kufr, a hostům, kteří měli již pod čepicí a měnili lokál, se vratkým krokem šlo lépe po dláždění než po nerovné vozovce. Zajisté se ale nedláždilo jen kvůli nim, ale především proto, aby se přispělo ke zvelebování města a aby tato frekventovaná cesta, směřující od náměstí k poutnímu kostelu Nejsvětější Trojice, vypadala dostatečně reprezentativně.

Ve 30. letech převzal hostinec po panu Šťastném nový majitel, Jan Černý, řečený „Hanzí Černeý“, toho času handlíř s dobyt看em. Za jeho působení, konkrétně dne 19. srpna 1934, došlo v hospodě k požáru; naštěstí se však nejednalo o žhářský útok - těmi bylo město postiženo o deset let dřív, když zde začal řádit žhář Karel Dušek a do základů vypálil v okolí Trhových Svinů více než deset stodol, domů, mlýnů a některé hned dvakrát (Trajerův mlýn pod Lništěm). U Černých šlo pouze o malý požár, který způsobil nepatrnou škodu, navíc zcela hrazenou pojištěním. Dobová kronika, jež o události informovala, ovšem dále nerozvedla, jestli oheň vznikl v kuchyni při vaření, nebo v lokále, kde se v těch časech běžně kouřilo. Provoz hostince ale nebyl nijak ohrožen, majitelé mohli po pár dnech opět přivítat své štamgasty.

Přesné údaje nemáme ani z poválečného období, kdy probíhalo znárodnování majetku a kdy se provozu všech živností začal ujímat stát. Můžeme tvrdit, že až do zabavení domu zde provozovali hostinec Černých, kteří na něj měli nárok v restituci. Na začátku 50. let, ještě před měnovou reformou, připadl dům do vlastnictví města a Černých ho museli na dlouhé roky opustit. Je pravděpodobné, že díky skutečnosti, že Jednota začala hostince provozovat až po roce 1954, mohl být předtím spravován Komunálním podnikem (stejně jako např. Jožkovina). V té době jej vedli manželé Čermákovi z Trhových Svinů, a to coby zaměstnanci státního podniku.

Situace s vedením se změnila ještě před rokem 1954 a převzetím provozu Jednotou. Jako vedoucí byla totiž jmenována paní Marie Vokušičová, rodem Janečková z Bukové. Srbochorvatské jméno získala sňatkem se Štěpánem Vokušičem, mohutným snědým mužem s havraními vlasy a černým knírkem, který do Československa přišel z Jugoslávie za nejasných okolností a v nám neznámé době. Musel zde žít ovšem delší dobu, protože se naučil mluvit perfektně česky a jeho původ prozrazovalo pouze příjmení a jižanské rysy.

Vokušičovi bydleli trvale v Českých Budějovicích a v časech, kdy na Růžku pracovali, často přebývali právě v budově hostince a do Budějovic jezdili spíše sporadicky. Natrvalo se tam vrátili až poté, co jejich působení v Trhových Svinech skončilo.

Bývalá Hospoda Na Růžku.



Kuchařkou byla paní Marie Hrušková (*1920), původem také z Bukové, která měla k ruce několik pomocnic. Kuchyně ale nebyla jejím jediným pracovištěm, když bylo třeba, musela vypomáhat i na place. Někdy naopak vařila paní Vokušičová, ale jako vedoucí se zabývala spíše administrativou a jinými věcmi než přípravou pokrmů.

Paní Hrušková se mnoha kuchařským dovednostem naučila na otcovském statku a také tehdy, když sloužila jako opatrovatelka dětí a pomocnice v domácnosti v Plzni. Prostředí hospody pak poznala výborně po II. světové válce, kdy po dobu tří let provozovala se svým manželem Štěpánem Hruškou původní Princův hostinec v trhovosvinenském podloubí. Rok 1948 ovšem tuto jejich činnost ukončil a zatímco pan Hruška se vrátil ke svému původnímu povolání, k řezničině, paní Hruškovou čekala ještě jedna, tentokrát desetiletá štače v hospodách Jednoty. Nejvíce času strávila, jak už bylo řečeno, na Růžku, ale když Jednota potřebovala, přesunula ji čas od času na záskok na Jožkovinu.

Pamětníci vzpomínají, že paní Hrušková na základě svých zkušeností věděla, jak by se měl ten který pokrm dochutit, aby byl ještě lahodnější. Když si třeba nějaká společnost rezervovala stůl a objednala si svíčkovou, paní Hrušková řekla: „Kupte dvě smetany, já podle nařízení nesmím, ale se dvěma to bude mít lepší chuť.“

Jídla jako svíčková na smetaně, segedínský guláš nebo vepřo, knedlo, zelo bývala připravena vždy v čase oběda, většinou po celý den pak bylo možné dostat levnější pokrmy, s jejichž přípravou nebylo tolik práce - dršťkovou polévku, gulášovou polévku s rohlíkem (1,30 Kč), prejt nebo plíčky (4 Kč) a utopence. Ceny byly příznivé, a tak sem na obědy nebo svačiny přicházeli dělníci z města a okolí, trhovci i místní úředníci. Stálou klientelou byli obyvatelé z Rejt, kteří měli hostinec při cestě, když se vraceli domů z práce. Před výčepem býval stůl, určený výhradně jim, a ne nadarmo se Růžku přezdívalo „hospoda Rejtáků“.

Práce v hospodě začínala už kolem páté ráno. Zatímco Vokušičovi se starali především o přípravu lokálu, paní Hrušková se musela přichystat na vaření. Veškerá údržba se dělala za pochodu, bylo otevřeno každý všední i víkendový den, asi od 9:00 do 22:00 hodin, a trochu více času na sanitaci měli zaměstnanci pouze v pondělí dopoledne, kdy bylo zavřeno a otevíralo se až po poledni. Celkově vzato, příznivá otevírací doba podporovala bezvadnou zábavu do nočních hodin, vyhrávalo se na harmoniku, zpívala se jedna píseň za druhou a stejně jako v každé jiné hospodě se hrály karty jako o život.

Zmiňovali jsme měnovou reformu z června roku 1953, která na pár dní pozitivně ovlivnila tržby hostinců: lidé se totiž tenkrát dozvěděli, že peníze ztratí během několika málo dní svou hodnotu, a nebyla žádná možnost, jak se proti tomu bránit. Začali proto extrémně, skoro až nesmyslně utrácet, a v těch dnech se právě v hospodách projedly a propily značné části úspor. Růžek nebyl výjimkou, zažíval žně, ale i zde vydělané peníze rázem ztratily hodnotu. Ve společnosti zavládla ohromná deziluze - všichni, kdo si po II. světové válce našetřili peníze, byli rádi, že se dostali ze zmaru, chtěli začít stavět, žít konečně pohodlně, a všechny jejich úspory vzaly prakticky ze dne na den za své. Za tuto krizi, která poškodila každého jednoho obyvatele, byl odsuzován prezident Antonín Zápotocký, za jehož mandátu byla reforma provedena.

Po Vokušičových převzali Růžek ještě během 50. let manželé Jan a Alžběta Adamovi z Trhových Svinů. Také oni bydleli v bytě nad hospodou, stejně jako jejich předchůdci. S pohostinskou činností měli jen málo zkušeností, protože se oba původně zabývali zedniččinou - Jan Adam (*1904) pracoval



Film *Neříkej mi majore!* (1981), scéna z trhovosvinenských Klenotů. Herec Vladimír Ptáček jako hodinář Mojdľ.

dokonce i na stavbách ve Francii, jeho manželka Alžběta (*1906) na staveništích vypomáhala. Není divu, že Adamovi byli kvůli své těžké práci již několik let před důchodem na pokraji sil a že se rozhodli najít si jiné zaměstnání, ne tak fyzicky náročné - a místo se jim naskytlo právě na Růžku.

Za jejich působení stále držel otěže pevně v rukou stát, Růžek byl součástí Jednoty, Adamovi ho vedli. Za tohoto stavu se přelomilo desetiletí a nastala 60. léta. Do nich vpluli již bez Marie Hruškové, která si sehnala nové pracovní místo v mechanice. Z hlediska celkového počtu zaměstnanců rodina Adamova ale posílila. Vysvětlení je jednoduché: Adamovi měli syna Václava, zaměstnaného v pekárnách. Pravidelně do hostince přijížděl, zasloužil si jej pečivem a právě při jedné z takových cest poznal Vlastu Zikešovou (*1944), která pomáhala na Růžku v kuchyni, slovo dalo slovo a Václav a Vlasta se vzali.

Pak už nezbývalo mnoho času k ukončení provozu. Adamovi si postavili dům na samém konci města v Mlýnské ulici a odešli si užívat zaslouženého důchodu. Vlasta nastoupila na mateřskou dovolenou a Jednota už nové pracovníky nehledala. Pravděpodobně nejpozději v roce 1962 se dveře této svinenské hospody zavřely a další hosté už přijít nemohli. Ani v případě, že by provoz pokračoval, by neměl dlouhého trvání. Městská kronika totiž informovala, že po výstavbě hotelu na místě Jožkoviny se uzavrou dva hostince: Růžek a Petrálíkovec. První jmenovaný tak skončil mnohem dříve, druhý se držel ještě po celá 60. léta...

A pak se začala psát nová kapitola dějin domku Na Růžku - po letité pohostinské činnosti zde našlo místo hodinářství a klenotnictví. Nadále byly obývány byty v patře, v souvislosti se zrušením hospody byl jeden navíc zřízen i v přízemí (ovšem pouze do revoluce, pak se znovu rušil). Jedním z nájemníků byl během 60. let i MUDr. Jiří Schacherl, jenž stál mezi lety 1961-1966 v čele trhovosvinenského zdravotnictví a řídil místní polikliniku.

Soukromé podnikání nebylo samozřejmě možné, město si navíc živě drželo ve své paměti, jak bylo před pár léty znemožněno dvěma trhovosvinenským hodinářům, pánům Valutovi a Wortnerovi, pokračování v jejich živnosti, a tak se provozu ujal stát. A stejně jako předtím hospodu vedla Jednota, provoz tohoto nového obchodu zajišťoval státní podnik Klenoty. Byl založen v roce 1956 a během velmi krátké doby se mu v rámci celé Československé republiky podařilo zřídit nespočet poboček, Trhové Sviný nevyjímaje. První sídlo místní pobočky se nacházelo naproti Růžku, v místě dnešního papírnictví Poprokan. Dům patřil Steinbauerům vulgo Šípanům a jako vedoucí provozu tenkrát působila paní Jiřina Pišingerová.

Zanedlouho se klenotnictví přemístilo k Paškům do Trocnovské ulice a poslední, již zmíněné, stěhování nastalo zjara 1967, kdy se uvolnily prostory v bývalém hostinci Na Růžku. Tehdy již byla vedoucí pracovnící paní Františka Kocmichová, která do nových prostor přešla spolu s pány Arnoštem Korčákem a Františkem Kubákem coby hodináři. K nim ještě v téže roce přibyla tehdy patnáctiletá slečna Růžena Štojdlová (provdaná Chadtová) a přímo v provozovně se vyučila hodinářkou pro státní podnik Klenoty.

Klenoty byly jediným podnikem s hodinářským a zlatnickým sortimentem široko daleko. Nabízely především zlato, stříbro, orient a veškeré hodinářské zboží, v dílně se opravovaly nejrůznější hodiny a hodinky. Zboží bylo kvalitní a díky skutečnosti, že nebyla konkurence, měl obchod stále příznivé tržby.

Vedoucí klenotnictví se během let několikrát prostřídaly, po paní Kocmichové to bylo ještě pět dalších žen, a vlastně nejdelší dobu zde pracovali Růžena Chadtová a František Kubák - až do července 1992, kdy byl podnik definitivně uzavřen. V rámci republiky se tato klenotnictví ještě nějaký čas držela, než se podnik přetransformoval do Klenotů Aurum, a v Trhových Svinech byl jeho konec zpečetěn dříve tím, že město muselo v restituci vrátit dům původním majitelům a vypovědět současné nájemní smlouvy. Zatímco pan Kubák mohl odejít do penze, paní Chadtová však ještě zdaleka v takovém věku nebyla, a k 1. listopadu 1992 si proto otevřela hodinářství ve svém domě v Sokolské ulici.

Psali jsme o tom, že dům byl v restituci navrácen původním majitelům, resp. majitelce, paní Jiřině Černé, která totalitní léta nestrávila v Československu, ale v emigraci ve Švýcarsku. Byla vystudovanou lékařkou - alergoložkou, v zahraničí se vdala za lékaře Josefa Havlíka, a ten je řadě čtenářů jistě dobře známý - po rozvodu s paní Jiřinou Havlíkovou se oženil se slavnou zpěvačkou Naďou Urbánkovou, kterou zavedl do Švýcarska a na několik

let přerušil její kariéru, resp. se mu ji podařilo téměř zničit. Také dostal Naďu Urbánkovou do dluhů a manželství jí přineslo víc starostí než radostí. Šťěstím bylo, že po rozvodu se paní Naďa vrátila na hudební scénu a skoro až do své smrti nám svým zpěvem, účinkováním v televizi i příležitostným hraním dělala radost.

Tímto mediálně proslulým příběhem jsme se vzdálili od paní doktorky Jiřiny Havlíkové, která po revoluci žila se svou sestrou a jejím manželem v Trhových Svinech, nicméně později se celá rodina odstěhovala natrvalo do Prahy a završila tak svou historii na jihu Čech. Růžek prodali novému majiteli, který v patře zachoval byty a v přízemí, v prostoru po klenotnictví zřídil obchod. Nejdříve se v něm prodávaly videokazety a kazety do přehrávačů, později byl otevřen obchod Šimata s textilem a obuví. V současné době je zde obchod Máťa, nabízející široký sortiment zboží, a Studio Estetika Petra.

Ani tentokrát by článek nemohl vzniknout bez vzpomínek pamětníků. Rád bych proto poděkoval manželům Marii Adamové a Ing. Václavu Adamovi, paní Mgr. Marii Homolkové, panu Štěpánu Hruškovi, paní Růženě Chadtové, paní Haně Kalošové, panu Zdeňku Průkovi, paní Janě Randové a panu Bedřichu Štojdlovi. Cenné informace zapsali i kronikáři do městských kronik Trhových Svínů, z nichž jsem také čerpal.

V úplném závěru článku připojuji ještě svou e-mailovou adresu *kronikaTS@gmail.com*. Pokud by někdo našel ve sbírce pohlednic či v rodinném albu fotografii Hospody Na Růžku v Novém městě čp. 23, fotografii kteréhokoliv jiného trhovosvinenského hostince, nebo si vybavil konkrétní vzpomínky na jakoukoliv hospodu, může mě kontaktovat. Budu rád za případnou spolupráci. ■

Matěj Průha

Ostatky Svatého Vojtěcha v Trhových Svinech

Historie jedné fotografie

V nelehké poválečné době byl od 23. dubna 1947 do 24. dubna 1948 vyhlášen u příležitosti 950. výročí jeho mučednické smrti rok svatého Vojtěcha. Tato velkolepá oslava měla přispět k obrodě a posílení ducha českého národa. Na Zelený čtvrtek byl vydán ordináři v Československu pastýřský list, ve kterém byl připomenut život tohoto světce a jeho odkaz k mravní kultuře mládeže a ke kněžskému a řeholnímu povolání.

V rámci svatovojtěšského roku byla ve dnech 27. června až 13. července vykonána po českobudějovické diecézi pouť ostatků svatého Vojtěcha. Prvně byly slavnostně přivezeny do Červené Řečice u Pelhřimova, kde je na hranici diecéze přivítal kapitulní vikář Msgre. Jan Cais. Světcovy ostatky po celou cestu Česko-budějovickem, která měla být „cestou k našemu národnímu vzestupu a blahu“, doprovázel Prof. Dr. Jan Merell, římskokatolický teolog a kněz.

Do Nových Hradů přivezli relikvii z Třeboně 1. července 1947, odtud pak do tehdejší Stropnice, kde byla (po krátkém proslovu profesora Melera) předána světcova lebka P. Waschenpelzovi k požehnání celému kraji. Odtud putovala relikvie do Benešova a Kaplice a v sedmáct hodin byly ostatky svatého Vojtěcha přivítány v Trhových Svinech. Patronát nad celou slavností převzal Okresní národní výbor v Českých Budějovicích a Místní národní výbor v Trhových Svinech s okolními národními výbory, spolky a korporacemi. Za velké účasti nejen místního obyvatelstva byly ostatky nesený městem v triumfálním průvodu (jak konstatoval Hlas lidu) do dě-



kanského chrámu Nanebevzetí Panny Marie. Ve dvacet dva hodin začaly noční adorační pobožnosti chorálem Hospodine pomiluj ny, hraným žesťovým souborem z věže kostela. Celou slavnost doprovázel v kostele místní chrámový sbor, v jehož podání především vynikly staroslovanské chorální pašije o Svatém Vojtěchu. Po ranní mši a udělení požehnání putovaly svaté ostatky dále do jižních Čech. ■

Jiří Čajan

Archivní fotografie zachycuje průvod se svatou relikvií při vstupu do města.

SPOLKY A HOBBY



Březen – za kamna vlezem

Také pro příspěvek do březnového vydání TSL jsem si vypůjčil pranostiku, byť ne celou. Ale ne proto, že bych si přál, aby se naplnila, když ta v únorovém vydání TSL příliš nevyšla.

Ale tuto jsem zvolil jako protiklad k naší činnosti. Za kamny bychom toho určitě moc nenadělali. Jak jste si mohli v minulém čísle přehledně, naplánovali jsme si toho docela dost. A protože náš plán nesvazuje, ještě jej průběžně doplňujeme. Ale o tom až za chvíli. Jako vždy začnu krátkým ohlédnutím za děním v naší ZO od uzávěrky únorového vydání TSL.

Na konci ledna se, stále ještě v klubovně kulturního domu, sešla Chmelovanka s příznivci dechové hudby, aby spolu strávili čas v příjemné atmosféře při poslechu a také tanci. I když na tu tradiční atmosféru padal trochu stín obav, jak to bude od dubna, kdy v kulturním domě začnou stavební úpravy a klubovna již nebude klubovnou, ale součástí knihovny.

To účastníci Country večeru takové chmury nemají. Spíše bude asi brzy problém s kapacitou kavárny v Junioru. Ale to je pořád určitě lepší, než kdyby muzikanti hráli jen pro sebe a rodinné příslušníky. A ještě si dovolím malou radu. Country večer začíná v 18:00, takže bych raději přišel včas. I když tuhle radu při dalším Country večeru 1. března asi kvůli prodeji TSL až od 5. dne v měsíci nevyužijete.

Na středu 7. února jsme si naplánovali zájezd do v Gmündu, abychom využili akce, kdy osoby 55+ mohou za dvouhodinové vstupné v místních lázních pobýt dvojnásobnou dobu. Zájezd jsme ale museli přesunout až na konec února, protože v týdně, kdy jsou v Horním Rakousku školní prázdniny, zvýhodněný vstup pro 55+ není.

V pondělí 19. února se zájemci o to, co by mohli a měli udělat pro své zdraví, dozvěděli z úst doc. Vl. Kukačky, který se tomuto tématu věnoval řadu let, a to i na Jihočeské univerzitě. Přítomní se určitě dozvěděli řadu zajímavých věcí, zejména zaujaly ty, které se v mainstreamových médiích neobjeví. A tak byl přednášející zavalen řadou dotazů, a zazněla také řada osobních zkušeností. Jsem přesvědčen, že na pokračování tohoto cyklu přednášek v polovině března přijdou nejen ti, co se zúčastnili první akce.

A proč nemůžeme za těmi kamny v březnu být? Někteří z vás už asi měli možnost listovat v Regionálním kulturním kalendáři, řada z vás určitě šla podloubit na náměstí a v naší vývěsní skříňce si všimla přehledu připravovaných akcí a plakátků s podrobnějšími informacemi, takže jste zaregistrovali, že toho máme před sebou hodně.

Abychom zvýšili pravděpodobnost, že se k vám informace o akcích pořádaných naší ZO dostanou včas, mám pro vás dobrou zprávu. Už se nám konečně podařilo rozhybat i moderní komunikační prostředky, takže na www.civilky.cz/zo-trhovesviny (odkaz činnost organizace vlevo) nebo na facebooku SPCCH Trhové Svině najdete potřebné informace, aniž byste museli na náměstí. Zatím nechci prozrazovat konkrétní osoby, které nám s jejich zprovozněním výrazně pomohly. Jen řeknu, že se nejedná o členy naší základní organizace. O to více si vážíme jejich ochoty nám pomoci. Děkujeme.

V minulém čísle jsem děkoval paní Haně Halešové za zveřejňování textů o životě naší ZO v TSL a také za pomoc při vkládání informací do elektronického kalendáře na webové stránce města. Už jste se tam podívali? Ale poděkovat bych mohl, a také měl, řadě dalších lidí na městském úřadu nebo v organizacích zřizovaných městským úřadem. Setkávám se s pochopením a vstřícností. Mohu jen doufat, že to tak bude i nadále.

Co jsme pro naše členy, členky, a nejen pro ně, ale i pro širší veřejnost připravili na březen?

V pátek 1. března si členové mohou zajet zacvičit do bazénu ZŠ v Borovanech a v podvečer (18:00) pak vyrazit do kavárny Junioru na Country večer.

V pondělí 18. března si v 17:00 můžete přijít nejen poslechnout doc. Kukačku a také se jej zeptat, co vše můžete sami udělat pro udržitelost svého zdraví.

Ve čtvrtek 21. března se od 17:00 uskuteční poslední „tanečky“ v klubovně místního KD. Doufejme, že to nebude mít negativní dopad na tradiční příjemnou atmosféru. Když něco končí, vždy začíná něco nového. Tak si přejme, aby to nové navázalo, a ještě lépe, posunulo dosavadní úroveň „tanečků“.

V neděli 24. března se pak veřejnou dopravou (někdo možná individuálně) vydáme do Č. Budějovic, kde nás bude čekat česko-budějovický patriot Milan Binder. Patriotem určitě není jen proto, že ve městě žije od narození, ale také proto, že o nich toho ví hodně, což dokázal desítkami publikací. A po nedělním obědě se vydáme na prohlídku Hardtmuthovy vily. Dostaneme se do prostor, kam se běžný návštěvník jen tak nedostane. Bez nadsázky se dá říci, že si ji s průvodcem projdeme od sklepa až po půdu.

Na závěr dnešního příspěvku vás ještě upozorním na další výjezd do lázní v Gmündu, který by se měl uskutečnit **ve středu 3. dubna.** ■

Jiří Krauskopf

předseda ZO SPCCH T. Svině

Přednáška doc. Kukačky





NÁŠ ROZHOVOR

„Věděl jsem, do čeho jdu. A stále se držím své původní vize,“

říká jednatel Tepelného hospodářství Města Trhové Svině spol. s r.o. Ondřej Kolář

Ohlédnutí za nelehkými roky ve funkci jednatele městské energetické společnosti i plány do budoucna. To byly důvody, proč jsme o rozhovor požádali pana Ondřeje Koláře.

Nastoupil jste před třemi lety. Ani jeden z nich nebyl jednoduchý. Mohl byste na své začátky zavzpomínat?

Na úvod bych chtěl poděkovat bývalému vedení města, že mě do funkce vůbec vybralo.

Byly to tři roky hodně turbulentní, podobně jako je v současné době celé energetické odvětví. Do funkce jsem nastupoval na konci ledna 2021 a hned v úvodu přišel covid. Z jedenácti zaměstnanců jsme zbyli jen čtyři, kteří byli schopni chodit do práce a zajistit dodávky tepla pro město. Bohužel nám covid i jednoho zaměstnance vzal.

V dubnu 2021 odešel do důchodu bývalý ředitel pan Jiří Štojdl, na předání funkce jsme příliš prostoru neměli. Ještě jednou mu touto cestou děkuji, že mi byl nápomocen i po jeho odchodu. Jeho znalosti a především vzpomínky občas s úspěchem využijeme i nyní. Totéž platí i o panu Zdeňku Levém, kterému bych za jeho rady a poznatky chtěl také poděkovat.

V červnu 2021 k nám přišla kontrola výrobních a účetních výkazů z Energetického regulačního úřadu, která trvala téměř půl roku. I přesto, že se jednalo o výkazy za roky, kdy jsem ještě nebyl ve funkci, podařilo se nám chybějící data doplnit a opravit.

To byl tedy zajímavý start...

Bohužel problémy nekončily. O měsíc později - v červenci 2021 postihl teplárnu požár a vyřazení hlavní technologie na výrobu tepla a elektřiny z provozu. Naštěstí jsme se s bývalým vedením města domluvili na opravě, která ale trvala téměř rok a půl.

Teplárna má sice k dispozici ještě záložní biomasový zdroj, ten ale nedokáže výkonově pokrýt špičky v topném období, a proto bylo nutné palivový mix doplnit o teplo vyrobené ze zemního plynu. To se ale v době energetické krize samozřejmě negativně projevilo i v ekonomice provozu. Mimo jiné i proto muselo v roce 2022 přijít nepopulární zvýšení ceny tepla, protože už by to bylo déle ekonomicky neudržitelné. Nicméně i tak neexistuje jiný sektor české ekonomiky, kde by náklady konečných spotřebitelů byly po tak dlouhá léta na stejné úrovni.

Když už jste zmínil cenu tepla, mohl byste být konkrétnější?

Od zmíněného zdražení v roce 2022 jsme cenu tepla udrželi i v roce 2023 a na stejné úrovni ji máme z kalkulovanou i pro letošní rok. Tedy 798 Kč bez DPH/GJ. Ještě vloni to bylo s DPH 878 Kč/GJ. Od 1. 1. 2024 to bude (kvůli konsolidačnímu balíčku vlády a změně sazeb DPH), 894 Kč/GJ. Pořád jsme ale mezi regionálními zdroji s cenou v celorepublikovém měřítku silně pod průměrem, který v loňském roce byl 1175 Kč/GJ. Jsou v republice běžné i lokality, kde mají ceny kolem 1500 Kč/GJ.



Poprosím Vás o srovnání s jinými zdroji vytápění.

Pokusím se to lehce zjednodušit. Pro rodinné domy i ostatní objekty, které k vytápění využívají jiné zdroje než je ten náš, platí, že to není jen o ceně za GJ nebo MWh.

Pokud jejich majitelé chtějí porovnávat naši cenu se svou, musí v jejich konečné ceně tepla připočítat i další přidružené náklady - například údržbu, servis, revize, investici jako takovou, úroky z úvěrů, u domovních plynových kotlen náklady na obsluhu atd. I plynový kotel v rodinném domě spotřebovává elektřinu, takže i tuto bychom měli v konečné ceně za GJ kalkulovat.

V úvahu se musí vzít i různé účinnosti kotlů, to vše ve srovnávání cen hraje svou roli. Nicméně poslední analýzy ukazují, že GJ z plynového kotle pro rodinný dům v kategorii odběru 15 - 20 MWh s výkonem 18 - 24 kW, to je s dodávkou tepla cca 40 - 60 GJ za rok, vychází na cca 1250 - 1550 Kč. Samozřejmě podle obchodníka, který dodává plyn do konkrétního odběrného místa. U bytového domu o dvaceti bytových jednotkách je to jen nepatrně méně, ale tam už jsou zase přísnější zákonné povinnosti, spojené s provozem lokálního plynového zdroje, za jejich provedení je zodpovědný provozovatel, mimo jiné představenstvo družstva nebo SVJ.

A co tepelná čerpadla?

Zde musím hned na úvod zmínit, že nemám vůbec nic proti technologii tepelných čerpadel. Co ovšem dokáží vymyslet někteří obchodníci, aby prodali svůj produkt, je mnohdy až za hranou.

I zde panuje na trhu podobný vývoj jako na trhu se zemním plynem. Ceny elektřiny u všech významných obchodníků po předchozím strmém růstu v letech 2021 a 2022, které vyvolaly růst ceny z tepelného čerpadla z úrovně cca 700 Kč/GJ na hodnoty přes 1700 Kč/GJ včetně DPH, již poklesly významně pod stropovanou hodnotu 200 Eur/MWh. I přesto ale cena z tepelného čerpadla vloni vycházela podle posledních propočtů na 1200 - 1350 Kč/GJ. S ohledem na zvýšení regulovaných poplatků za dodávku elektřiny od 1. 1. 2024, od kdy se také vrací spotřebitelům na faktury za elektřinu poplatek na podporu obnovitelných zdrojů, se počítá ještě s mírným nárůstem okolo 1400 Kč/GJ z tepelného čerpadla. Zde není až tak důležité, jestli je jako doplňkový zdroj uvažován elektrokotel nebo kotel plynový. Mezi nejčastěji nabízené typy tepelných čerpadel pro bytové domy patří technologie vzduch - voda, která je sice cenově nejdostupnější, ale zároveň i nejméně účinná. Je vhodnější pro novější, zateplené objekty, například s podlahovým vytápěním nebo alespoň po rozsáhlé rekonstrukci rozvodů a výměně topných těles.

Čerpadlo pracuje nejméně efektivně při nízkých teplotách, kdy však potřebujete nejméně topit. Obyvatelé proto musí počítat s tím, že se neobejdou bez přitápění náhradním zdrojem tepla, například zmíněným elektrokotlem nebo kotlem plynovým. Navíc při využití v bytovém domě s poměrně rozsáhlým rozvodem teplé užitkové vody s cirkulací, musejí odběratelé, kteří zvažují tuto variantu, počítat i s tím, že teplotu vody na vzdálenějších místech už bude složitější udržet v souladu s normami.

Dodavatelé tepelných čerpadel mají své způsoby, jak cenu zkalkulovat, aby vycházela pod cenou za GJ z centrálního zdroje, nicméně je potřeba brát také v potaz fakt, že odpojením od centrálního zdroje se v objektu mění druh vytápění, musí to tedy být podloženo energetickým posudkem, což je jediný závazný a legální dokument, kterým lze prokázat ekonomickou přijatelnost alternativního zdroje a zpracovává jej energetický specialista. Souhlas musí vydávat stavební úřad a i když se podaří toto všechno doložit a obhájit, musí odběratel počítat s náklady na samotné odpojení (demontáž, tlakové vyrovnaní sítě atd.). Na tyto náklady mají centrální zdroje tepla ze zákona nárok a obchodníci s tepelnými čerpadly na ně ve svých kalkulacích za GJ logicky zapomínají.

Pojďme ale zpět k Vaší práci. Jaké byly vůbec Vaše předchozí zkušenosti s teplárenstvím a energetikou obecně?

Můj první kontakt s energetikou - to bylo vlastně už při studiu vysoké školy v roce 2008, kdy jsem u kamaráda ve firmě z původně plánované týdenní brigády nakonec čtyři roky montoval solární elektrárny. To bylo v době, kdy se tyto realizace díky solárnímu boomu dělaly, kde se dalo. Pak jsem se přes další energetickou firmu EGE, kde jsem strávil na různých pozicích šest let, dostal do E.ONu. Zde jsem z oblasti energetiky a teplárenství za dva roky nabral nejvíce zkušeností, protože jsem měl mimo jiné na starosti portfolio malých, středních, ale i velkých teplárenských provozů. Mezi nimi například provoz z nadnárodní skupiny Enetiga, teplárnu v Plané nad Lužnicí, Táboře, Českém Krumlově, ale shodou okolností i tu v Trhových Svinech.

Už jste tedy věděl, do čeho jdete.

Věděl, jinak bych se do výběrového řízení nepřihlásil.

Jste tedy jednatel, což není klasický zaměstnanecký poměr.

Může se to jevit jen jako slovíčkaření, ale ono to tak úplně není. Nemám se společností uzavřenou klasickou pracovní smlouvu, ale smlouvu o výkonu funkce, což je vlastně obchodně - právní vztah mezi mnou a společností. Asi nejtěžší bylo si uvědomit, že jako jednatel jsem za svá chybná rozhodnutí zodpovědný já a nikdo jiný. Ručím za ně například svým majetkem. To už ale funkce jednatele společnosti ze zákona přináší. Věděl jsem, do čeho jdu.

Překvapilo Vás něco?

Už u výběrového řízení jsem vedení města představil svou vizi, kterou lehce přibrzdl v úvodu rozhovoru uvedené okolnosti. Své vize se ale i nadále snažím držet. Energetika je odvětvím, v němž se nedá nic předpovídat. O to je ale zajímavější na změny následně reagovat. Ani já jsem v roce 2021 nemohl vědět, že když se tehdy prodávala námi vyráběná silová elektřina za 1,20 Kč/kWh, že v roce 2023 to bude 4,50 Kč. V letošním roce zase už jen 2,03 Kč.

Kolik má vůbec Vaše společnost zaměstnanců?

Když jsem společnost před třemi lety přebíral, měl jsem jedenáct podřízených. Z těch zde zbyli pouze dva, aktuálně mám devět podřízených. Do ideálu nám chybí jeden zaměstnanec, ale na toho si musíme nejdříve vydělat. Jinak než zdražením tepla. To by byla sice ta nejjednodušší varianta, ale je v rozporu s mými představami o dalším ubírání společnosti.

Jaká je organizační struktura společnosti? Kdo se vlastně stará o dodávky tepla v Trhových Svinech?

Na začátku byla na můj vkus předimenzovaná administrativní část na úkor té výrobní, kde měli zaměstnanci abnormální počty přesčasových hodin, což se muselo řešit. Část agendy jsme zjednodušili, velkou část jsme už zdigitalizovali. Změnil jsem režim směn, máme nyní čtyři party, které se pravidelně střídají v zajištění výroby a dodávek tepla a elektřiny. Jednoho údržbáře a celý výrobní provoz a údržbu má na starosti technik pan Petr Valut, kterému bych chtěl taky touto cestou poděkovat za to, že do toho

vůbec šel. A také že se nám daří společně aplikovat různá opatření vedoucí ke zvyšování účinnosti a efektivity celého provozu a teplovodní sítě.

Vyrábíte teplo a elektřinu z obnovitelného zdroje, což je asi pro obyvatele Trhových Svínů příznivé s ohledem na ovzduší ve městě, ne?

Jednoznačně. Naším primárním palivem je dřevní hmota a i díky instalovanému elektrofiltru vypouštíme do ovzduší tuhé znečišťující látky s koncentrací necelých 10 mg·m⁻³, což je hluboce pod emisním limitem, který je 30 mg·m⁻³. Tyto hodnoty si držíme dlouhodobě, potvrzují to každoroční autorizovaná měření, která jsme povinni provádět. Celý kruh se pak uzavírá naším popelem, který máme již druhým rokem certifikovaný jako minerální hnojivo v registru hnojiv pod značkou THTSpop.

Rád bych se ještě vrátil k tématu ovzduší. Když se jde člověk projít v topném období po našem městě nebo se na něj dívá z nějakého vyvýšeného místa, vidí, že máme před sebou bohužel ještě hodně práce. Zde už to není totiž jen o nás, ale z mého pohledu i o chybných politických rozhodnutích z dávné minulosti na komunální úrovni a aktuálně o ne zcela příznivé podpoře na rozšiřování teplovodních sítí pro biomasové zdroje ze strany státu. Na druhou stranu je to logické s ohledem na tzv. dekarbonizaci, odklon od uhlí a závazky, které má ČR vůči EU splnit. Upřednostňovány jsou zatím především uhelné teplárny a elektrárny.

A co chystáte do budoucna?

Aktuálně máme před sebou velký projekt na rekonstrukci teplovodní sítě na sídlišti Budovatelská. Hned v úvodu raději říkám, že do nové silnice v této ulici se řezat a kopat nebude. Řada objektů je zde závislá na tlaku z naší primární sítě, což není žádoucí. Začátkem loňského roku jsme proto zahájili přípravu projektu a v květnu podali žádost o dotaci, která byla úspěšná. Bude to největší investice v historii společnosti a jejím cílem je tedy úspora primární energie, což představuje nejprve realizaci předávacích stanic v dotčených objektech a v druhé etapě samotnou výměnu teplovodního potrubí, které je v některých místech v havarijním stavu.

Aktuálně máme zpracovanou projektovou dokumentaci pro stavební povolení, kterou podáme na stavební úřad. Pokud vše půjde podle plánu, zahájit bychom chtěli letos v druhé polovině roku předávacími stanicemi. Dokončení celého projektu včetně výměny potrubí musí být do konce roku 2025. Nově nabízíme kromě předávacích stanic v majetku města dohodu o servisu i pro předávací stanice, které jsou v majetku odběratele, většinou SVJ ale i ostatní.

Novinkou jsou také tzv. záruky původu, neboli elektronické certifikáty na teplo z obnovitelného zdroje, které nabízíme našim odběratelům - především firmám, aby mohly u svých obchodních partnerů deklarovat, že jejich provoz je vytápěn čistou energií.

Dokončili jsme digitalizaci naší teplovodní sítě, kterou již máme kompletně celou zaměřenou. Firma Doppler nás pak oslovila v souvislosti s možnostmi připojení jejich nového areálu, tak zde zpracováváme investiční záměr: Jde o to, zda to vůbec bude s ohledem na plánovaný obchvat města možné. Připojovat bychom měli také plánovanou prodejnu nového Terna. Město dokončuje projektovou dokumentaci na rozšíření teplovodní sítě do Mateřské školy Čtyřlístek s možným výhledem až k domovu s pečovatelskou službou.

Tak to jsou zajímavé vyhlídky. Chtěl byste říci něco závěrem?

V úvodu jsem děkoval a nejinak tomu bude na závěr. Hlavní poděkování patří zaměstnancům společnosti, bez kterých by to zkrátka nešlo. Jednoho ovšem musím zmínit jmenovitě - jedná se pana Miroslava Pavlíka staršího, který bude v květnu u nás zaměstnán neuvěřitelných dvaadvacet let. Ač neradí, už nyní se připravujeme na jeho zasloužený odchod do důchodu ke konci letošního roku. Pak samozřejmě děkuji současnému vedení města, které mě v mých plánech nijak nebrzdí. Naopak cítím z jejich strany podporu, bez níž by realizace některých projektů nebyla možná.

Děkuji za rozhovor. ■

Petra Vichová



SOCIÁLNÍ SLUŽBY

Podpora domácí péče

Dobrá zpráva přichází z Ministerstva práce a sociálních věcí. Na začátku února ministr představil navýšení příspěvku na péči, které (pokud bude včas dokončen legislativní proces) bude platit od 1. července letošního roku.

Zvýšené částky příspěvku na péči u dospělých osob budou ve II. stupni závislosti 4 900 Kč, ve III. stupni 14 800 Kč, ve IV. stupni 23 000 Kč měsíčně. Navíc dojde ke zvýšení příspěvku lidem ve IV. stupni, kteří zůstávají doma, tzv. IV. +, a to na 27 000 Kč měsíčně.

Je to dobrá zpráva pro rodiny, které péči o svého blízkého zvažují, ať už vlastními silami anebo s pomocí pečovatelské služby.

Ta podporuje své uživatele tak, aby mohli co nejdéle zůstat doma. Dojíždí za nimi a pomáhá s tím, co již sami nezvládnou. Zároveň pomáhá rodinným pečovatelům v tom, aby svou roli dlouhodobě zvládali, aby se mohli občas nechat zastoupit. Pečovatelka konkrétně pomáhá:

- s péčí o vlastní osobu (podávání jídla a pití, oblékání...)
- při osobní hygieně (výměna inkontinenčních pomůcek, omývání na lůžku, holení...)
- podpora v pohybu v domácnosti (návlek chůze aj.)
- aktivizace (společně trávený čas, dohled, doprovod na vycházky atp.)
- pomáhá s přípravou jídla a pití
- provádí nákupy, pravidelný úklid domácnosti, praní a žehlení
- doprovází a dováží k lékaři, na úřady apod.



Služba je dostupná každý den včetně víkendů a svátků. Můžete se na nás obrátit i jen s dotazem na vaši situaci a možnosti jejího řešení. Jsme tu pro vás a vaše blízké. Poradenství a veškeré záležitosti před zahájením služby jsou zdarma. Za poskytnutou péči hradí uživatel sazbu 155 korun za hodinu a právě na úhradu této platby mimo jiné slouží již zmíněný příspěvek na péči. S žádostí o něj vám samozřejmě pomůžeme.

Kontaktovat nás můžete na telefonu: 777 62 09 73 (sociální pracovnice P. Beránková). E-mailem: info@archaborovany.cz

Bližší informace také na webu www.archaborovany.cz ■
M. Straphová, Archa, o. p. s.

Paliativní péče s Ledaxem

Průměrná délka lidského života v ČR je 79 let. Za posledních padesát let se prodloužila o třetinu a kolem roku 2060 by měla v západních zemích dosáhnout hranice 100 let. Otázkou je, jak se o tak velké množství lidí ve vyšším věku postarat. Téma kvalitní, efektivní péče pro tuto cílovou skupinu je více než aktuální. Nejen pro pobytové, ambulantní, terénní sociální služby, ale hlavně pro neformální pečující, aby jejich příkladná snaha o zajištění člena rodiny byla ze strany státu co nejvíce podporována a ulehčována.

V momentě, kdy se nemoc vyvíjí natolik, že ohrožuje lidský život a standardní metody klasické léčby selhaly a není vidina

žádného zlepšení, nastupuje hospicová péče. V tomto stadiu pacient ukončuje své léčení u obvodního i specializovaných lékařů a přechází do rukou lékaře paliativního. Fyzickou bolest těla tiší lékař a sestřičky, bolest duše mírní psycholog, z pocitu spirituálního nenaplnění

Ledax

se snaží pomoci duchovní. Stejně tak, jako tento tým nejedná pouze s pacientem, ale péče zahrnuje pomoc celé rodině, tak i jednotliví profesionálové spolupracují a vzájemně se doplňují v rámci toho týmu.

Paliativní péče může být poskytována v nemocnicích, ambulantně, ale i v domácím prostředí nebo v sociálních zařízeních (domovy pro seniory, domovy se zvláštním režimem aj.).

Hlavním cílem domácí hospicové péče je co nejvíce snížit bolesti klienta, zachovat jeho důstojnost a doprovodit ho v jeho poslední životní etapě...Někdo moudrý řekl, že umírání začíná narozením... „Nezapomínejte, že nežijeme v ráji. Jsme z ráje vyhnáni. Zasloužili jsme si to. To je naše realita, taková je pravda. Dobrá zpráva je, že máme šanci do ráje se vrátit. Branou, které říkáme smrt. Jinudy to bohužel nejde.“ (Svatošová Marie) ■

Lenka Rodějová



Pečení nás baví **NaZaRET**



Dne 14. 2. 2024 jsme pojali tak, že si tento den v Nazaretu uděláme hezčí a sladší. Takže hned ráno jsme společně s klienty sociálně terapeutické dílny a denního centra zadělali těsto na kynuté buchty a pak už jen sledovali, jak krásně kyne. Hodinku během kynutí jsme využili na povídání o vztazích, což se tématicky krásně hodilo k tomuto dni. A pak už nastala chvíle



na výrobu buchtíček. Vybrali jsme si povídkovou náplň, takže pěkně nasázet povídky na těsto a balit do uzlíčků. Pak na plech, pomazat máslem, ještě chvíli nechat kynout a šup do trouby. Ta vůně, která se linula celým Nazaretem při pečení, nenechala nikoho na pochybách, že se peče něco moc dobrého...

Nakonec ještě pocukrovat, zapíchnout valentýnské srdíčko jedeme roznášet všem v Nazaretu.

Výrobu i konzumaci jsme si moc užili, takže účel splněn... ■



VESELA ATLETIKA z.s. zve děti na příměstský tábor
v Trhových Svinech

Hallo à Paris

22. - 26. 7. 2024

PO - PÁ 8,00 - 16,00
CENA: 1600,- Kč

blíže informace a přihlášení: VESELÝ MIROSLAV 603 441 504
mirovesely@seznam.cz
www.vesela-atletika.estranky.cz

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT VÁS ZVE NA

Dobrodružný tábor

S LENKOU NOVÁČKOVOU

DOPORUČENÝ VĚK DĚTÍ 6 - 12 LET 19. - 23. 8. 2024

PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR OD 8 DO 16 HOD
CENA: 1800,-
CENA ZAHRAJÚJE OBĚDY, SVAČINY, PITNÝ REŽIM,
MATERIÁL K TVOŘENÍ I DROBNÉ ODMĚNY.

ZAHRAJEME SI NA INDIÁNY.
OCITNEME SE VE STŘEDOVĚKU
A MNOHÁ DALŠÍ DOBRODRUŽSTVÍ!

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT PORÁDÁ

SPORTOVNĚ MULTIMEDIÁLNÍ PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR

12. 8. - 16. 8. 2024

KAŽDÝ DEN OD 8:00 - 15:00

Přijďte si s námi užít skvělý čas v týdnu plném sportovních aktivit a zábavy. Nezapomejte si přinést energii, nadšení a dobrou náladu! Odnesete si sebou zkušenosti se střihem videa a vzpomínku na prožitý čas se svými kamarády.

Doporučený věk od 9 do 14 let.

Cena: 1 800,- Kč - v ceně je zahrnuta strava (svačina, oběd, svačina), na celý den pitný režim.

Přihlášení na tel.: 603 962 565, nebo email: cka@reviny.cz



CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT

Krátké ohlédnutí za měsícem únorem...

V únoru by se měly nořit ledy, tudíž i my jsme se ponořili do plánování nejrušnějších aktivit a projektů. Pokud vás neláká program v televizi a rádi byste trávili čas zajímavě a smysluplně se stejně naladěnými lidmi, nebojte se přijít. Prostory vedle polikliniky jsou pro vás otevřené.

Na únorovém tvoření si nejen velcí přišli na své. Vyráběli jsme z fima. Vždy nás velmi těší, když rodiče pracují se svými dětmi na společném projektu a budují vztah plný zájmu a důvěry. Také o vzájemných vztazích, avšak mezi partnery, byla přednáška p. M. Fürstové, která nám vysvětlovala logické zákonitosti mezi muži a ženami a dávala nám praktické rady, jak společně v rodině vycházet a rozumět si. S přicházejícím jarem pečujeme více o své zdraví, proto jsme vám nabídli 2 přednášky týkající se zdravé výživy a střevního mikrobiomu. Velmi oblíbené jsou cestovatelské přednášky. Tentokrát p. Koželuh pokračoval v sérii o zajímavostech Novohradských hor.

V rámci senior klubu vstoupili studenti do 2. semestru Univerzity 3. věku, kde se učí o čínské medicíně a bylinkaření. Dokončili jsme praktickými informacemi nadupaný kurz o chytrých telefonech. Děkujeme Ing. Lence Smržové, že každou středu zvládala 3 skupiny nadšených seniorů, kteří se snažili zorientovat v záplavě aplikací a různých mobilních vychytávek. Se S. Měchurovou jsme se začali scházet při kreativním tvoření a budeme v tom nadále pokračovat.

Rádi bychom vám nabídli bezplatné sociální poradenství, které zprostředkovávají pracovníci sociální služby Archa. Po předchozí domluvě mohou do CKA přijet vždy ve čtvrtek od 9:00 - 12:00. Nebojte se svěřit do jejich rukou a nejste na své problémy sami.

Pokud máte ve svém okolí seniory, kteří mají problémy s mobilitou a je pro ně těžké, jít např. nakoupit, zajistit si léky, dovézt k lékaři či třeba vyzvednout knihy v knihovně, můžete se obrátit na telefonní číslo: 603 962 565 a my vás propojíme s dobrovolníkem, který vám s tímto může pomoci. V rámci Dobrovolnictví při Diecézní charitě České Budějovice můžete dělat dobré skutky ve svém okolí. Stále hledáme dobrovolníky, kteří by pomáhali s doučováním dětí, při našich akcích, nebo pomáhají starším spoluobčanům. Je to velmi obdivuhodná a záslužná činnost a pocit pomoci druhému hřeje u srdce. ■

Petra Malíková a Veronika Fráňová



Dopolední tvoření



Přednáška p. Koželuha

Co nás čeká a na co jste srdečně zváni

4. 3. 2024 v 17:00 nás navštíví lektorka **Trénování paměti** p. H. Žahourová a vysvětlí nám význam utváření myšlenkových map pro psychickou pohodu. Myslím, že zvláště v dnešní době si takto můžeme „uklidit“ v hlavě a ulevit od všech podnětů, které nás zahlcují.

6. 3. 2024 navštívíme kostel Sv. Anny a **poslechneme si** veřejnou generální **zkoušku Jihočeské filharmonie České Budějovice** k počtě českých skladatelů. Odjíždíme autobusem v 8:30 z AN Trhové Sviny.

7. 3. 2024 v 18:00 budeme pokračovat v sérii tematických přednášek o **Novohradských horách** s p. M. Koželuhem. Březnový díl nese název Od slávy k zániku.

9. 3. 2024 se konají od 9:00 - 12:00 **Deskohrátky**. Myslím, že nemusím již představovat tradiční klání s deskovými hrami. Zahrát si může opravdu každý.

Od **11. - 13. 3. 2024** pořádáme **malý příměstský tábor** pro děti. Vždy od 8:00 - 15:00 si budeme společně hrát různé hry, chodit ven a věnovat se kreativním činnostem.

12. 3. 2024 od 16:30 zveme šicí začátečníky i pokročilé na **šití látkových pratelných košů** a boxíků. Praktické úložné krabice jsou vždy potře-

ba a při jarním úklidu do nich můžete uspořádat svoje věci a hned bude uklizeno. Příspěvek na materiál je 100,-.

18. 3. 2024 v 17:00 vás zveme na přednášku p. doc. PaedDr. V. Kukačky, PhD. na **téma Zdravá strava s podtitulem Racionální a alternativní výživa**. Dozvíme se, jaký jsme metabolický typ, co přináší tělu veganská a makrobiotická výživa a zda je dobrá dieta podle krevních skupin.

21. 3. 2024 od 16:30 si zapíší do diáře všichni tatínkové, dědové a jejich synové a vnuci. Koná se **Tvořivá dílna pro otce a syna**, kde se bude pracovat **se dřevem**. Malí kutilové si vyrobí s pomocí svých velkých vzorů řehtačku. Dílnu vede J. Tlapa. Vybíráme příspěvek 100,- na materiál.

23. 3. od 9:00 - 16:00 vás zveme na **Celodenní kurz šití** s Ing. Lenkou Smržovou. Máme radost, když vidíme, jak vás šití baví a jak skvělou partu každou sobotu spoluvytváříte. Informace o objednávání látek, střížích aj. jsou ve whatsapp skupině, proto prosíme o přihlášení. Vybíráme příspěvek 170,-.

24. 3. 2024 ve 14:00 pořádáme ve spolupráci s ŘKF Trhové Sviny **výlet na na Křížovou horu nad Českým Krumlovem**. Společně odjíždíme

autobusem z AN Trhové Sviny ve 14:00. Na místě se budeme moci připojit ke společné modlitbě sedmibolestného růžence.

25. 3. 2024 od 16:30 vás zveme na **malování kraslic voskem**. Pod vedením Mgr. Jany Tlapové se tuto tradiční techniku naučíme. S sebou vyfouknutá nebo uvařená vajíčka. Vybíráme příspěvek 50,- na materiál.

26. 3. 2024 pořádáme **výrobu jarních/velikonočních dekorací** s floristkou B. Vondrušovou. Opět se můžete přihlásit do 2 skupin: 1. skupina je v čase od 16:00 - 17:30 a 2. skupina od 17:30 - 19:00. Vybíráme příspěvek 50,- + cena speciálních přízdob.

Společně s městem Trhové Sviny, mateřskou a základní školou se letos chceme zapojit do **celostátní akce Uklidíme Česko**. Náš úklidový den připadá na 4. 4. 2024 od 9:00 - cca 12:00. Sraz je před CKA, kde si rozdáme pytle na odpadky a rukavice a ujasníme si trasu. Pokud vám není lhostejné, jak příroda a společná prostranství v okolí vypadají, přidejte se k nám. S sebou si vezměte reflexivní vestu.

Od 6. 4. - 4. 5. 2024 a pak 14. 9. 2024 vždy sobotu od 9:00 - 11:30 pořádáme **Multimediální kurz pro teenagery**. Kurz je určen pro mládež od 10 let a lektoruje jej BcA. M. Kročáková. Pokud rád/a fotíš, je jedno na co, přihlas. Můžeš se naučit správně upravovat fotografie, správně se dívat. Součástí semináře je přihlášení nejlepších fotografií do Czech Photo Junior a také dobročinná výstava fotografií v Trhových Svinech. Cena je 300,- za 5 lekcí.

V týdnu od 8. 4. - 11. 4. plánujeme v rámci Týdne zdraví řadu **akcí se zdravotnickou tematikou**. Bližší informace naleznete na plakátu, web. stránkách nebo FB a Instagramu.

Ve spolupráci s městem Trhové Sviny pro vás **připravujeme Jarní soutěž o nejhezčí jarní nebo velikonoční výzdobu**. Soutěž bude probíhat od 15. března a je určena pouze pro obyvatele Trhových Svinů a přilehlých oblastí. Uzávěrka soutěže bude 30. dubna. Do hlasování se můžete zapojit i vy prostřednictvím sociálních sítí. V druhé polovině května budeme znát vítěze. Přihlášku a podmínky soutěže najdete na webových stránkách měs-

ta, FB a Instagramu. V papírové podobě bude u nás v CKA a v KIC Trhové Sviny. Soutěžit se o 3 poukazy v hodnotě 1000,- do Bauhausu. Pokud rádi dekorujete a zdobíte svoje obydlí, vyfoťte vaše „skvosty“ a pošlete foto společně s přihláškou na email: cka@tsviny.cz, nebo je můžete donést osobně do CKA nebo Kulturního informačního centra. Naše porota vybere 10 nejlepších a pak už to bude jen na vás. Přes FB nebo instagram můžete dát hlas výzdobě, která se vám nejvíce líbí.

Čas letí jako zběsilý, prázdniny se blíží, proto vám, respektive vašim ratolestem, nabízíme příměstské tábory. Cena je od 1600 - 1800,- (podle druhu tábora) a zahrnuje příspěvek na kreativní materiál, lektorné, pitný režim po celý den, oběd a dopolední i odpolední svačinu. Snažili jsme se zaměřit tábory na různé oblasti, ve kterých se děti mohou rozvíjet a doufáme, že je osloví. Vás, rodiče, prosíme, abyste přihlásili děti na ty tábory, jejichž zaměření koresponduje s jejich zálibami.

Od 8. 7. - 12. 7. 2024 od 8:00 - 15:00 se koná tábor Od bláta po korálky s výtvarnicí K. Ašenbrennerovou. Tento tábor je zaměřen na kreativní činnosti, výtvarné a arteterapeutické aktivity. Je určen pro děti od 7 do 12 let.

Veselá atletika zve děti na tábor Hallo a Paris. Koná se v termínu od 22. 7. - 26. 7. 2024 od 8:00 - 16:00. Cena je 1600,-.

ŘKF Trhové Sviny pořádá ve spolupráci s Pastoračním střediskem tábor s názvem Letopisy Narnie, po stopách Lva Aslana. Koná se od 5. 8. - 9. 8. 2024, od 8:00 - 16:00. Vede ho Lída Veselá.

12. 8. - 16. 8. 2024 pořádá CKA Sportovně-multimediální tábor pro teenagery ve věku od 9 - 14 let. Děti čeká skvělý čas u sportovních aktivit, ale také se mimo jiné naučí, jak stříhat video. Cena je 1800,-

Dobrodružný tábor pro děti od 6 do 12 let se koná v termínu od 19. - 23. 8. a vede ho Lenka Nováčková. Děti si zahrají na indiány, budou cestovat do středověku a čeká je spousta dobrodružství.

Těšíme se na vás v CKA. ■

Krásné, téměř jarní dny přejí

Petra Malíková a Veronika Fránová

ŘKF TRHOVÉ SVINY VE SPOLUPRÁCI S PASTORAČNÍM STŘEDISKEM V ČB
POŘÁDÁ PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR

STAŇ SE DETEKTIVEM



**LETOPOISY NARNIE
PO STOPÁCH
LVA ASLANA**

5. - 9. 8. 2024
PO - PÁ 8.00-16.00
CENA: 1600,-

BLIŽŠÍ INFORMACE A PŘIHLÁŠENÍ: LUDMILA VESELÁ,
LIDA.S@EMAIL.CZ, 733 389 220



Centrum komunitních aktivit pořádá

**LETNÍ
PŘÍMĚSTSKÝ
TÁBOR**

Od bláta až po korálky



Arteterapeutické nadělení u stolu i v lese
s výtvarnicí K. Ašenbrennerovou

8. 7. - 12. 7. 2024
každý den od 8:00 - 15:00 v CKA.

Rád/a tvoříš, chodíš do přírody a hraješ různé hry?

Cena: 1 800,-. (v ceně je zahrnuto jídlo
a pitný režim na celý den, příspěvek na materiál a lektorné).
Vhodné pro děti od 7 do 12 let.

Přihlašování na email: cka@tsviny.cz
nebo na tel.: 603 962 565.





TRHOVÁČEK

Karnevalové veselí

I když je únor nejkratším měsícem v roce, stejně se někdy jeví až příliš dlouhý a všichni už s nadšením vyhlíží březen a blížící se jaro. Naštěstí nám ještě sychravé únorové dny zpestřují každoroční masopustní průvody, plesy a jiné tradiční akce a samozřejmě také maškarní bály. A jeden takový dětský karneval jsme pořádali i my s Trhováčkem.



Všechno vypuklo v úterý 13. února dopoledne, kdy jsme za pomoci ochotných maminek vyzdobili taneční sál kulturního domu spoustou balónků a nachystali vše potřebné a ve tři hodiny odpoledne už začali proudit první nedočkaví návštěvníci. A že to byli návštěvníci opravdu různorodí - přišli si k nám zatančit a zaskotačit kouzelníci, superhrdinové, krásné princezny, tanečnice a víly, jednorožci a všemožná zvířátka, rytíři a policisté, berušky, broučci i Ferda mravenec. Radost nám udělala i spousta rodičů, kteří neváhali a oblékli masky spolu se svými dětmi - potkali jsme například celou rodinku pirátů, roztomilé pandy, Karkulku i s vlkem a myslivcem, myšku s králíčkem a další. Všichni se vesele roztančili spolu s naší skvělou moderátorkou Peťou a zapojili se do různých soutěží. A kdo si zrovna chtěl trochu odpočinout od řádění na parketu, mohl se vyfotit v našem fotokoutku, dát si něco malého na zub, či si jít na balkon vytvořit roztomilého klauna, vymalovat tematickou omalovánku, házet míčky a jiné. Celý karneval se náramně povedl a my jsme nadšení, že se k nám sjelo tolik masek z blízkého i vzdálenějšího okolí a už teď se těšíme na další akce s vámi.

V únoru se u nás dařilo i tvoření - na kreativní dílně jsme si mohli vyzkoušet modelování ze samotvrdnoucí hmoty. Práce s ní velmi připomíná keramickou hlinu, ale není třeba ji zapékat v peci, ztvdne sama na vzduchu, a tak jsme ji mohli v Trhováčku směle vyzkoušet. Na dvou po sobě následujících dílnách jsme vyráběli krásné misky, tácky a přívěsky, zdobili je otisky rostlin a po ztvrdnutí zdobili barvami. Tvoření všechny moc bavilo a někteří se pak dokonce pustili i do složitějšího modelování zvířat podle své fantazie.

Tvořit se samozřejmě chystáme i v březnu a začneme hned **v pátek 1. 3.**, kdy se necháme zasvětit do tajů **háčkování** a uháčkujeme si vlastní



podtáček. Další kreativní dílna pak proběhne **v pátek 22. března** ve velikonocním duchu, **budeme vyrábět roztomilá velikonoční zvířátka z vlny a možná dojde i na vajíčka**. Březnové kreativní dílny proběhnou od 15:30 hodin, těšíme se na vás.

A na co dalšího se můžete v Trhováčku těšit v prvním jarním měsíci? Blížící se jaro a potřeba trochu probrat a provětrat šatník nám napovídá, že se chystá dlouho očekávaný bazárek. **Tradiční jarní bazárek se bude konat 20. 3., kdy proběhne příjem zboží a 21. 3., kdy si můžete po celý den přijít nakoupit.** Srdečně zveme všechny, kteří přijdou prodávat a nakupovat, jako každý rok se tu určitě objeví nádherné věci pro vaše děti, i pro vás. Bazárek je zaměřen na jarní a letní oblečení a boty pro děti a dospělé, ale přinést můžete i hračky, knížky a nejrůznější potřeby pro děti. Protože je to velká akce a je třeba hodně lidí, abychom ji mohli uskutečnit, budeme velice rádi za případné dobrovolníky, kteří by nám s ní chtěli pomoci. Kontaktovat nás můžete na našem mailu trhovacek@seznam.cz.

I v březnu vás samozřejmě zveme na naše pravidelné dopolední programy pro rodiče s dětmi. V úterý a v pátek můžete přijít od devíti hodin dopoledne s dětmi od roku a půl a středeční dopoledne u nás patří maminám s miminký. A ještě něco se chystá. S naší milou místní psycholožkou Mgr. Kristýnou Markovou pro Vás připravujeme **přednášku o zvládání krizových situací**, které bohužel někdy potkají každého z nás a je dobré vědět, jak na ně reagovat. Přednáška se bude konat ve středu 27. března od 17:00 hodin. Všechny informace i o dalších akcích se dozvíte i na naší facebookové stránce,

kde bude také včas upřesněno fungování a program Trhováčku v době jarních prázdnin.

Krásné skoro jarní dny vám přeje tým rodinného centra Trhováček. ■

Klára Bílková



Kreativní dílna

ZAJÍMAVOSTI A TRADICE REGIONU



Jarní zvyky a tradice na Trhosvinensku a Novohradsku

České zvyky a tradice jsou odkazem naší minulosti a předků, kteří je předávali z generace na generaci. Je zřejmé, že se obyčej v průběhu času proměňovaly a reagovaly na konkrétní myšlení společnosti. Tradice byly formovány různými vlivy jako církví, jinou národností či lokalitou. Trhové Sviný bychom mohli zařadit do oblasti Doudlebsko - Novohradsko.

První polovina února se nesla ve znamení masopustních obchůzek a veselí, které se v našem regionu hojně drží. Masopustem, který byl ve středověku zvaný svátkem bláznů skončilo zimní období. Následně začal velikonoční půst na popeleční středu a 6 postních nedělí.

Postní doba byla pro naše předky přípravou na Velikonoce, kde hlavní podstatou je půst a duchovní očista. Dříve se v tomto období nepořádaly zábavy s hudbou ani svatby a hostiny.

Na Smrtnou neděli připadal prastarý pohanský rituál vynášení smrti, který je znám již od Keltů a Slovanů. Nejstarší písemné zmínky o vynášení smrti v českých zemích pochází ze 14. století. V době baroka se tento rituál prováděl jen na vesnicích a postupně zanikl, protože církev se ho snažila potlačit. Až v 19. století došlo k obrodě a oživení tradice. Smrtka (Morana, Mařena, Smrtholka) jako symbol zimy byla hlavně topena, pálena, věšena či zakopávána do země. Většinou se jednalo o figurínu oblečenou do ženského šatu.

O Květné neděli se na Trhosvinensku světil „beran“ z koček. Byla to dlouhá pomlázka, která se pletla z prutů kvetoucí vrby jívy. Byla to zábava zejména pro chlapce, kteří soutěžili, kdo uplete delšího berana. Posvěcené pruty z kostela se přinášely zpět domů a dávaly se za obrazy či se zapichovaly do mladého osení.

Na Zelený čtvrtek dle křesťanské tradice odlétaly zvony do Říma, a tak na místo zvonění se řehtalo. V Trhových Svinech chlapci chodili s řehtačkami či klapáčkami a doprovázeli kostelníka, který jezdil po městě s řehtačkovým trakařem. Na Zelený čtvrtek se mělo jíst něco zeleného, a tak se většinou připravoval kopřivový špenát s vejcem a bramborem. Ve většině rodin

se také pekly jidáše. Jedná se o kynuté pečivo ve tvaru „šneka“. Představuje podobu zakrouceného provazu, na němž se zrádce Jidáš oběsil. Jidáš se pekly na slano i na sladko potřené medem.

Velký pátek byl dnem, kdy byl ukřižován Ježíš Kristus a držel se přísný půst. Nebylo vhodné zpívat, hrát či pořádat jakékoliv zábavy. V kostele se zdobil Boží hrob s květinami a svíčkami.

V lidové tradici se však praktikovaly magické rituály a věštby. Na Novohradsku se věřilo, že největší léčivou silou v tento den má voda či rosa. Ženy, když šly ráno do kostela se kropily rosou či vodou ze studánky. Voda měla chránit před očními nemocemi. Děti držely obyčej, kdy o Velkém pátku běžely do zahrady a třásly s ovocnými stromy, aby byla v létě velká úroda. V tento posvátný den se neprováděla žádná těžká práce a nesmělo se hýbat se zemí. Nemělo se ze stavení nic brát ani půjčovat. Lidé věřili, že se otevřou skály a hory, které odkrývají své poklady.

Bílou sobotou končí období půstu a zvony se vrací z Říma. Na Novohradsku se v tento den opět řehtalo, ale také nastával ve staveních velký úklid a smejčení. Lidé si z kostelů nosili svěcenou vodu, aby pokropili a požehnali svým polím.

O velikonoční neděli se lidé na Trhosvinensku chodili modlit do zahrady. Dětem v tento den naděloval zajiček malovaná vajíčka, která děti musely hledat. Když je našly, začala hra na „pukání“ s vejci. Ten, kdo měl příliš pevné vajíčko, byl považován za smolaře. Dokonce se chodilo „pukat“ ještě o velikonočním úterý ke Svaté Trojici.

Velikonoční pondělí, též označované jako Červené pondělí je spíše lidový svátek, ke kterému se nevážou církevní oslavy. Symbolem je pomlázka (od slova pomlazení), která měla probouzet jaro a životní plodivou sílu. V tento den chlapci šlehají děvčata, aby byla zdravá a svěží. U starých Slovanů prutek symbolizoval první jarní blesk. Práskání je zase obrazem hřmění. Práskáním se všeobecně vyháněly zlé a nečisté síly. ■

Ing. Markéta Prokeš

KRONIKÁŘSKÉ OKÉNKO



Hospodská soutěž/3

Minulá otázka hospodské soutěže se ptala na jméno hostince, který stával na horní straně trhosvinenského Žižkova náměstí a na jehož místě byl v 70. letech vystavěn Hotel U Dvou čapů. Správnou odpovědí byla *Jožkovina*, jedna z nejslavnějších hospod našeho města, v níž se díky prostornému sálu mohla odbývat velká část místního kulturního dění. Na Jožkovině se pořádaly zábavy, plesy, trhy, koncerty, divadelní představení, výstavy a mnoho dalšího, a když se v Trhových Svinech řeklo, že se jde za kulturou, bylo téměř jisté, že cílem bude právě tento hostinec...

I tentokrát byla účast v soutěži příznivá, všechny zaslané odpovědi byly navíc správné, a o to napínavější pak bylo finální losování. Výherkyní se nakonec stala paní **Jana Jurásková**, které gratulujeme, a za účast děkujeme i ostatním soutěžícím. Kdo se bude chtít stát dalším vítězem, může zaslat odpověď na novou otázku.

Otázka č. 3:

Jak se jmenoval výletní hostinec na Červeném vršku, jehož provoz ukončil v roce 1942 ničivý požár?

- a. Bosna
- b. Amerika
- c. Kanada

Odpovědi ve tvaru A, B nebo C posílejte **nejdéle do 20. března 2024** na e-mailovou adresu **kronikaTS@gmail.com** a uveďte, prosím, i Vaše jméno a příjmení. Zasláním odpovědi souhlasíte s uveřejněním svého jména v TSL (v případě výhry). Vylosovaného výherce poté zkontaktujeme, aby si mohl v KIC Trhové Sviný vyzvednout drobnou odměnu. ■

Matěj Průha



KULTURA

Sportovní ples

V sobotu 20.1.2024 se v T. Svíněch konal již 25. Sportovní ples, který tradičně pořádá místní fotbalový oddíl. K tanci zahrála kapela Happy Band z Tábora. Před půlnocí došlo na výherní tombolu, kterou společně s předsedou fotbalového oddílu p. Janem Gažákem vylosovala místostarostka T. Svínů p. Mgr. Eva Špergerová. Hlavní výhru večera si měl odnést vylosovaný Jan Gažák, který cenu věnoval dalšímu vylosovanému, kterým byl p. Milan Vaniš. Ten hned na místě vyhraný televizor věnoval místní mateřské škole. Televizi si od něj pro mateřskou školu převzala p. Markéta Holečková.

"Děti a paní učitelky z MŠ Beruška děkují panu Milanovi Vanišovi za přenechání výhry v tombole. Televizor bude nainstalován v Červené třídě MŠ Beruška a bude využit k doplňování vzdělávací činnosti", sdělila nám ředitelka MŠ T. Sviny p. Bc. Zuzana Kojanová.

Za TJ Spartak T. Sviny, oddíl fotbalu ■
Z. Beččák



5. ročník oceňování talentovaných dětí **Talent v MAS 2023**

V KATEGORIÍ:

humanitní, technické, sportovní, umělecké, přírodovědné,
ostatní a mládež v akci.



7. března 2024
od 17 hod.
v KD Trhové Sviny



RAKOUSKÉ DANĚ

Pracujete v Rakousku?

Daňové vyrovnání • Přídavky na děti
Rodičovský příspěvek • Poradenství
Finanzonline

Vyplňte dotazník na

WWW.RAKOUSKEDANE.CZ

volejte +420 725 684 932

mailujte info@rakouskedane.cz

Píčka Tomáš

KOUPÍM
v Trhových

300.000 až
dle stavebního

Telefon:

GARÁŽ
Svinech

400.000 Kč
stavu objektu

777 751 923



KULTURNÍ AKCE V BŘEZNU 2024



KINA

Kino T. Sviny

1. 3. pátek v 19:30 a 2. 3. sobota v 19:30, 10. 3. neděle v 19:30
15. 3. pátek v 19:30, 23. 3. sobota v 19:30

DUNA: Část druhá

USA / Kanada | 2024 | 166min. | Sci-Fi, Akční, Dobrodružný, Drama



Paul Atreides (Timothée Chalamet) se připojil k Fremenům, mezi nimiž žije i jeho múza Chani (Zendaya). Vyvolený začíná pomalu sprádat plány na pomstu, kterou se chystá vykonat na spiklencích, kteří stojí za zkázou jak celého rodu, tak především jeho rodiny.

Režie: Denis Villeneuve

Hrají: Timothée Chalamet, Rebecca Ferguson, Zendaya, Javier Bardem, Stellan Skarsgård, Dave Bautista, Josh Brolin, Florence Pugh, Austin Butler, Christopher Walken a další.

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 130 Kč

2. 3. sobota v 17:00

MAX A MÁJA: Příběh lištiček

Francie/Kanada/Itálie | 2023 | 80min. | Rodinný, Pohádka, Dobrodružný



Pár polárních lištiček Max a Maja žije v kraji plném sněhu a mají se rádi. A to tak moc, že očekávají narození liščátka.

Režie: Guillaume Maitatchevsky

Hrají: Virginie Efira

Mládeži přístupné

Vstupné: 130 Kč

Digitální kino v Trhových Svinech vzniklo za finanční podpory Města Trhové Sviny a Státního fondu na podporu a rozvoj české kinematografie. Filmy s logem **3D** promítáme ve 3D. Ceny uvedené v programu jsou včetně příplatku na Fond české kinematografie. Změna programu vyhrazena.

3. 3. neděle v 17:00

29. 3. pátek v 17:00

Nerozlučná dvojka

Francie / Španělsko / Belgie | 2023 | 88min. | Animovaný, Dětský



Nerozlučná dvojka vypráví příběh Dona, dřevěné loutky na útěku a opuštěné plyšové hračky DJ Doggy Doga, který hledá opravdového kamaráda. Jejich cesty se zkrátí v Central Parku a navzdory všem předpokladům i odlišnostem se spolu vydávají na dobrodružnou cestu New Yorkem.

Režie: Jérémie Degruson

Mládeži přístupné

Vstupné: 130 Kč

3. 3. neděle v 19:30

Jeden život

Velká Británie | 2023 | 108min. | Drama, Životopisný, Historický



Jeden život je britský životopisný film o britském humanitárním pracovníkovi Nicholasi Wintonovi.

Režie: James Hawes

Hrají: Anthony Hopkins, Helena Bonham Carter, Johnny Flynn, Jonathan Pryce, Lena Olin, Romola Garai, Adrian Rawlins, Samantha Spiro, Marthe Keller, Alex Sharp, Ziggy Heath, Matilda Thorpe, Antonie Formanová, Ruth Magdaléna Schmidtová, Barbora Černá, Juliana Moska, Martin Bednár, Barbora Váňová, Kateřina Kocichová, Catalina Dias, více

Mládeži přístupné

Vstupné: 130 Kč

Přehled akcí:

<https://tsl.zpravodaje365.cz/akce>

Prodej vstupenek:

<https://knihovna.tsviny.cz>

Rezervace vstupenek:

T: 386 322 930

E: kultura@tsviny.cz

4. 3. pondělí v 19:30

Manželé Stodolovi

Česko / Slovensko | 2023 | 107min. | Drama



Jaroslav a Dana jsou mladý pár, který žije v poklidné vesnici, kde se všichni obyvatelé dobře znají. S vidinou snadno získaných peněz se rozhodnou okrást jejich osamělého starého souseda, kterého při tom Jaroslav zabije.

Režie: Petr Hátle

Hrají: Jan Hájek, Lucie Žáčková, Jelena Juklová, Petr Motloch, Dana Syslová, Barbara Lukešová, Martina Jindrová, Martin Wox Musil

Mládeži přístupné

Vstupné: 150 Kč

7. 3. čtvrtek v 19:30

A máme, co jsme chtěli

Slovensko / Kanada | 2023 | 100min. | Rodinný, Drama, Komédie



Hvězdně obsazená tragikomedie se odehrává během silvestrovského večera roku 1992, v poslední den společného Česko – Slovenska.

Režie: Michal Kunes Kováč

Hrají: Eva Holubová, Bolek Polívka, Anna Šišková, Ady Hajdu, Jana Kovalčíková, Jan Budař, Judit Pecháček, Daniel Fischer, Dávid Hartl, Juraj Loj, Éva Bándor, Anna Jakab Rakovská, Marek Geisberg, Michal Ďuriš ml, Daniela Gudabová, Gregor Hološka, Sváto Malachovský, Milan Vojtela, Radoslav Kohnář, více

Mládeži přístupné

Vstupné: 130 Kč

8. 3. pátek v 19:30

Železní bratři

USA / Velká Británie | 2023 | 130min.
Drama, Sportovní, Životopisný



Bratři, synové, šampioni.
Režie: Sean Durkin
Hrají: Zac Efron, Lily James, Harris Dickinson, Jeremy Allen White, Maura Tierney, Holt McCallany, Cazzey Louis Cereghino, Stanley Simons, Brady Pierce, Kevin Anton, Jullian Dulce Vida, Jim Gleason, Maxwell Friedman, Ryan Nemeth, Michael Papajohn, Aaron Dean Eisenberg, Chelsea Edmundson, více
Mládeži přístupné
Vstupné: 120 Kč

10. 3. neděle v 17:00
15. 3. pátek v 17:00
17. 3. neděle v 17:00
24. 3. neděle v 17:00

Kung Fu Panda 4

USA, Čína | 2024 | 94min.
Animovaný, Komédie



Další dobrodružství Dračího bojovníka
Mládeži přístupné
Vstupné: 150 Kč

11. 3. pondělí v 19:30

Tancuj Matyldo

Česko | 2023 | 113min.
Komédie, Drama



Tragikomický příběh o tom, že i v těžkých životních situacích může člověk najít nejen sám sebe.
Režie: Petr Slavík
Hrají: Karel Roden, Regina Rázlová, Antonio Šoposki, Zuzana Kanócz, Simona Postlerová, Eva Leinweberová, Miroslav Babuský, Natálie Hejlová, David Depta, Jiří Rendl, Jiří Chadraba, více
Mládeži přístupné
Vstupné: 130 Kč

14. 3. čtvrtek v 17:00

Ella a černý jaguár

Francie | 2024 | 100min.
Rodinný, Dobrodružný, Komédie



Dobrodružný příběh o přátelství dívky Elly a divokého černého jaguára
Režie: Gilles de Maistre
Hrají: Emily Bett Rickards, Lumi Pollack, Paul Greene, Kelly Hope Taylor, Amanda Ip, Wayne Charles Baker
Mládeži přístupné
Vstupné: 130 Kč

14. 3. čtvrtek v 19:30
24. 3. neděle v 19:30

**GABRIELA SOUKALOVÁ:
Pravda se pořád vyplatí**



Česká republika | 2024 | 98min.
Dokument, Sportovní

Film vypráví příběh Gabriely Soukalové, největší ženské biatlonové hvězdy v naší historii, která se zařadila mezi nejlepší závodnice na světě.
Režie: Petr Větrovský
Hrají: Gabriela Soukalová
Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 120 Kč

25. 3. pondělí v 19:30

Neviditelné zlo

USA | 2024 | 104min. | Horor



Nový horor od producentů filmů M3gan, Pět nocí u Freddyho nebo Černý telefon
Režie: Jeff Wadlow
Hrají: DeWanda Wise, Betty Buckley, Veronica Falcón, Dane DiLiegro, Matthew Sato, Pyper Braun, Tom Payne, Taegen Burns
Mládeži přístupné
Vstupné: 130 Kč

28. 3. čtvrtek v 17:00, 28. 3. čtvrtek v 19:30, 30. 3. sobota v 17:00, 30. 3. sobota v 19:30, 31. 3. neděle v 17:00

Gump – jsme dvojka

Česko | 2024
Rodinný, Dobrodružný



Nová Gumpova cesta začne přesně tam, kde ta předchozí skončila.
Režie: F.A.Brabec
Hrají: Bolek Polívka, Richard Krajčo, Vica Kerekes, Štěpán Kozub, Zbigniew Czendlik, Zuzanka Svábková, Martina Pártllová, Karel Roden, Michaela Andělová, Patricie Pagáčová, Ivana Chýlková, Eva Holubová, Josef Vojtek, Olga Lounová, Anna Šulcová, Ivan Trojan, více

Mládeži přístupné
Vstupné: 150 Kč

29. 3. pátek v 19:30
31. 3. neděle v 19:30

GODZILLA X KONG: Nové imperium

USA | 2024 | 114min.
Akční, Sci-Fi, Thriller



Epická bitva pokračuje!
Režie: Adam Wingard
Hrají: Dan Stevens, Alex Ferns, Brian Tyree Henry, Rebecca Hall, Rachel House, Fala Chen, Kaylee Hottle, Mercy Cornwall

Mládeži přístupné
Vstupné: 130 Kč

DIVADLA

Divadelní sál KD T. Sviný

9. 3. sobota v 19:00 Premiéra
Divadlo Palace

Be My Baby - Bud' moje bejby

komedie | 2019 | 140min.



Další skvostná komedie jednoho z nejlepších současných kome-diografů, který má na svém kontě takové skvosty, jakými jsou mj. Tenor na roztrhání, Shakespeare v Holywoodu, Cyrano v Buffalu.
Režie: Petr Svojtka
Hrají: Vanda Hybnerová, David Novotný, Michaela Sejnová, Dít-trichová, Mirek Sabadin, Lenka Zbranková, Jiří Vojta
Mládeži přístupné
V předprodeji: 450 Kč

KLUBOVÉ POŘADY

1. 3. pátek 18:00

Večer s country

SPCCH T. Sviný



Bližší inf. na spcchts@seznam.cz nebo 778 043 070
Vstup zdarma

HOBBY

1. 3. pátek 15:30 - 17:00

Kreativní dílna - Háčkované podtácky

RC Trhováček



Jednoduché háčkování pro začátečníky.
Osoba za celý kurz: 130 Kč

9. 3. sobota 09:00

Deskohrátky

Centrum komunitních aktivit



Dopoledne plné her
Vstup zdarma

12. 3. úterý 16:30

Šití látkových košíků

Centrum komunitních aktivit



Tvořivá dílna - šití košíků
Vstupné: 100 Kč

21. 3. čtvrtek 16:30

Tvořivá dílna pro otce a syna

Centrum komunitních aktivit



VYRÁBĚNÍ ZE DŘEVA

21. 3. 2024 V 16:30
V CKA.

Přijďte si užít odpoledne se svým synem nebo vnukem při společné práci se dřevem. Vybíráme příspěvek na materiál 100 Kč.

Přihlášení na email: cka@tsviny.cz nebo na tel.: 603 962 565

Řečtačka - Vyrábíme ze dřeva

Vstupné: 100 Kč

23. 3. sobota 09:00 - 16:00

Celodenní kurz šití

Centrum komunitních aktivit



KURZ ŠITÍ

23. 3. 2024
od 9:00 - 16:00
v CKA T. Sviný.

Užijte si, za přítomnosti lektorky, za nás udělá radost máme šitího va skládání a doplňky pro děti i dospělé.

Do domácího prostředí vyvíjejte hravé a jednoduché látky.

Přihlášení na kurz je zdarma. Vybíráme příspěvek 270,- (šitíhoj papír, nitě, opravy šitíhoj atd.)

Bližší informace a přihlášení na email: cka@tsviny.cz nebo tel.: 603 962 565

Sobotní šití s Ing. Lenkou Smržovou

Osoba za celý kurz: 170 Kč

25. 3. pondělí 16:30

Malování kraslic

Centrum komunitních aktivit



Malování velikonočních kraslic voskem a voskovkami.

25. 3. 2024 od 16:30 v CKA.

Chcete se naučit dekorovat kraslice a nevíte, jak na to? Pod vedením lektorky si u nás vyrobíte svůj originál. Přineste si s sebou vyfouknutá nebo vařená vajíčka. Příspěvek na materiál je 50,-.

Přihlaďte se na tel.: 603 962 565 nebo email: cka@tsviny.cz

Tvořivá dílna - malování kraslic

Vstupné: 50 Kč

26. 3. úterý 16:00

Velikonoční dekorace s floristkou

Centrum komunitních aktivit



1. skupina od 16:00 - 17:30
2. skupina od 17:30 - 19:00
v CKA

Přijďte si vyrobit jarní dekorace s floristkou B. Vondrušovou. Vybíráme příspěvek 50 Kč na materiál + cena přízdob.

Přihlaďte se na jednotlivé skupiny na email: cka@tsviny.cz nebo na tel.: 603 962 565.

Tvořivá dílna s B. Vondrušovou - jarní a velikonoční dekorace

Vstupné: 50 Kč

VZDĚLÁVÁNÍ

4. 3. pondělí 17:00

Myšlenkové mapy - H. Zahourová

Centrum komunitních aktivit



Myšlenkové mapy pro psychickou pohodu aneb, jak si uklidit v hlavě.

4. 3. 2024 V 17:00 V CKA

Máte pocit, že si potřebujete utřídit myšlenky v hlavě, ujasnit si svoje priority? Chcete se naučit správně plánovat, učit se novému a podpořit svůj mozek?

Přihlaďte se na email: cka@tsviny.cz nebo na tel.: 603 962 565.

Myšlenkové mapy pro psychickou pohodu

Vstup zdarma

KONCERT

4. 3. pondělí 17:00

Koncert bicího oddělení

ZUŠ T. Sviný



Koncert bicího oddělení
ZUŠ F. Pišingera, Trhové Sviný

Pondělí 4.3.2024 v 17:00
Kulturní dům Trhové Sviný

Každý týden vás pozveme na koncert bicího oddělení, jehož speciálními bode, že každý ze studentů bude hrát na soupravu zahraniční hit, který byl vydán v roce jeho narození. Za tři týdny vyhradíme novodobé skladby a let 2004 - 2014 a vy, diváci, tak budete mít malý náhled do hudebního světa, tvoření na počítači a hudbě.

DRUMS ON THE BEAT CONCERT

ZÁKLADNÍ UMĚLECKÁ ŠKOLA
F. PIŠINGERA, TRHOVÉ SVINÝ

Každý ze studentů bude hrát na soupravu zahraniční hit, který byl vydán v roce jeho narození.

Vstup zdarma

19. 3. úterý 19:00 - 20:30

Ivo Jahelka

knihovna.tsviny.cz



IVO JAHELKA
ZPÍVÁJÍCÍ PRÁVNÍK

ÚTERÝ 19.3.
OD 19:00
KD TRHOVÉ SVINY

Písničky z pod taláru

V předprodeji: 200 Kč

6. 3. středa 10:00

Jihočeská filharmonie

Centrum komunitních aktivit



**ČESKÝ KONCERT
K VÝROČÍ SKLADATELŮ**

6. 3. 2024 V 10:00 V KOSTELE
SV. ANNY ČESKÉ BUDĚJOVICE

Odjezd autobusu je z AN Trhové Sviný ve 8:30. Cena za vystoupení je 150,-.

Na akci je nutné se přihlásit dopředu, abychom vás zajistili vstupenky. Tel.: 603 962 565 nebo email: cka@tsviny.cz

Výlet na generální zkoušku filharmonie k výročí českých skladatelů

Vstupné: 150 Kč

18. 3. pondělí 18:00

Veronika Jaklová - klavír

KRUH PŘÁTEL HUDBY
při ZUŠ F. Pišingera, Trhové Sviný

srdečně zve na koncert v rámci 49. koncertní sezóny

Veronika Jaklová - klavír

18. března 2024 od 18:00

Rokokový sál Wellness hotelu Residence v Nových Hradech

Vstupné: 250 Kč
Senioři: 150 Kč
Děti do 15 let a žáci ZUŠ: Zdarma

PŘEDNÁŠKA

7. 3. čtvrtek 18:00

Od slávy k zániku

Centrum komunitních aktivit

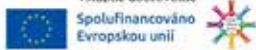
Centrum komunitních aktivit Trhové Sviny zve na
PŘEDNÁŠKU A PROJEKCI FOTOGRAFIÍ
 v cyklu
GENIUS LOCI NOVOHRADESKÝCH HOR
OD SLÁVY K ZÁNIKU



Polovina 20. století znamenala konec osídlení většiny Novohradských hor. Ale mnoho důležitých se stalo už v předcházejících desetiletích. A bylo všechno tak, jak si myslíme?

Milan Koželuh

Trhové Sviny, nábřeží Svat. Čecha 664
 čtvrtek 7. března 18.00
 vstupné dobrovolné



Přednáška Milana Koželuha o Novohradských horách

Vstup zdarma

18. 3. pondělí 17:00

Přednáška doc. PaedDr. V. Kukačky, PhD

Centrum komunitních aktivit

Centrum komunitních aktivit ve spolupráci s SPCCH
 Trhové Sviny pořádá přednášku
doc. PaedDr. V. Kukačky, PhD.
 na téma

Zdravá Strava
 Racionální a alternativní výživa

18. 3. 2024 v 17:00 v CKA Trhové Sviny.

Zajímáte se o racionální výživu?
 Chcete se dozvědět něco o vegetariánství, makrobiotice a stravě podle krevních skupin?
 Chcete vědět, jaký je metabolický typ? Přijďte na přednášku a vše se dozvíte.

Bližší informace na stránkách:
 cka@tsviny.cz nebo
 na tel.: 603 962 565.

Přednáška na téma zdravá strava

Vstup zdarma

SOUTĚŽE

15. 3. pátek 08:00

Soutěž o nejkrásnější jarní nebo velikonoční výzdobu

Centrum komunitních aktivit

MĚSTO TRHOVÉ SVINY VE
 SPOLUPRÁCI S CKA TRHOVÉ SVINY
 VYHLAŠUJE

JARNÍ SOUTĚŽ
 O
 NEJKRÁSNEJŠÍ JARNÍ / VELIKONOČNÍ
 VÝZDOBU

Soutěž probíhá
 od 15. 3. – 30. 4. 2024

Zdobte radi svoje obydlí? Vyfotografujte svoji výzdobu a foto s přihláškou zašlete na cka@tsviny. 3 vyherci obdrží od Města Trhové Sviny poukaz v hodnotě 1000, do Hobbymarketu.

Přihlášky a podmínky soutěže najdete na webových stránkách města, FB, instagramu, v CKA nebo KIC Trhové Sviny.

811261 informace na cka@tsviny.cz nebo
 tel.: 603 962 565.

Jarní soutěž pro občany Trhových Svinů

Členové: zdarma

JINÁ

24. 3. neděle 10:00

Měsíc knihy trochu jinak

SPCCH T. Sviny

Základní organizace Svazu postižených
 civilizačními chorobami v Trhových Svinech
 Vás zve na

**MĚSÍC KNIHY
 TROCHU JINAK**

NEDĚLE 24. BŘEZNA 2024

Nejprve se projdeme s Milanem Binderem, českobudějovickým patriotem a spisovatelem, kolem zajímavých míst v centru Č. Budějovice a poté poznáme Hardtmuthovu vilu od sklepa až po půdu.

KAPACITA AKCE JE POUZE 20 OSOB!
CENA: 200 Kč, pro členy a děti 150 Kč
ODJEZD Z AN V 10:00 HOD

Jízdenka na veřejnou dopravu z AN v Trhových Svinech není v ceně

Přihlášky zasílejte na email adresu spcchts@seznam.cz nebo na tel. č. 778 043 070

Procházka po ČB s historikem, prohlídka Hardtmuthovy vily
 Vstupné: 200 Kč
 Děti do 15 let: 150 Kč
 Členové: 150 Kč

NAKUPOVÁNÍ

20. 3. středa 08:00 - 17:00

21. 3. čtvrtek 08:00 - 17:00

Bazárek - jaro/léto

RC Trhováček

Rodinné centrum Trhováček z. s. pořádá

BAZÁREK
 PRO DĚTI, MLÁDEŽ I DOSPĚLÉ

20.-21. března
 taneční sál KD
 Trhové Sviny

Přijem zboží:
 středa 20.3. 8-11, 14-17 h
Prodej zboží:
 čtvrtek 21.3. 8-17 h
Výdej zboží:
 čtvrtek 21.3.
 18:15 - 19 h

Prodávající prosíme o označení každého kusu zboží, stručným popisem, cenou a seznamem zboží dle vzoru:

VZOR NA ŠTÍTKU:
JANDVO
 1. Růžové triko 45,-
SEZNAM ZBOŽÍ NA SEZNAMU (A4):
 Jana Dvořáková
JANDVO tel. 777666555
 1. Růžové triko 45,-

Třídě zboží dle velikosti: 50-68, 74-92, 98-128, 134 a výše..

Z prodávajícího zboží si můžete vzít 20% slevu, pokud si zboží vzáte předem na adresu RC Trhováček z. s.

Zboží, které nebude vybráno, můžete si vzít zdarma, ale pouze do konce března, nikoli později.

Neprodávající zboží je možné vzít zdarma na eštetu.

Trhováček@seznam.cz, tel.: 722780484, FB Rodinné centrum Trhováček, www.trhovacek.cz
 V prostorách tanečního sálu KD Trhové Sviny

Tradiční jarní bazárek pořádán Rodinným centrem Trhováček proběhne 20. a 21. března v tanečním sále kulturního domu v Trhových Svinech.

Osoba za celý kurz: 0 Kč

VÝLET

24. 3. neděle 14:00

Výlet na Křížovou horu do Č. Krumlova

Centrum komunitních aktivit

Centrum komunitních aktivit u RK farma Trhové Sviny
 pořádá

**VÝLET NA KŘÍŽOVOU
 HORU DO ČESKÉHO
 KRUMLOVA**

24. 3. 2024 VE 14:00.

Autobusová doprava je zajištěna tam i zpět. Odjezd autobusu z AN Trhové Sviny. Na místě je možné se zúčastnit společné modlitby sedmibolestného růžence.

PŘIHLÁŠENÍ NA EMAIL: CHAP@TSVINY.CZ
NEBO NA TEL.: 603 962 565.

Výlet s farností Trhové Sviny

Vstup zdarma

TRHOVOSVINENSKÉ LISTY
 články i akce ON-LINE na
tsl.ZPRAVODAJE365.cz
ZPRAVODAJE365.CZ



SPORT

Připravít, pozor, startujeme!

Leden bývá dost často označován za nejméně oblíbený měsíc v roce. Je po Vánocích, do jara ještě daleko. Myslím, že my s dětmi jsme si ho ale nakonec docela užili.



V novém roce jsme zahájili běžecké tělocvičny 12. ledna. Do konce roku jsme měli (spíš upozorňující) věkové omezení tři až pět let, od ledna jsme rozšířili hranice, a to od dvou do sedmi let. Dětské běhání v tělocvičně samozřejmě probíhá odlišně od toho venkovního, a tak jsme si tuto změnu mohli dovolit. Stejně se ale moc těšíme na duben, kdy to bude venku rozdělené a můžeme zase vymyslet program věkově na míru. No, ale ta tělocvična, ta má stejně svoje kouzlo.

Uvítali jsme spoustu nových tváří a myslím, že i dost z nich nadchli. Snažíme se různě měnit obsah, ale to hlavní stále zůstává - rozbíhání formou her, rozcvičení různými styly, sprinty podle témat, překážková dráha a vyklusání. Takhle to zní vyložené idylicky, a když si píšu plán, říkám tomu trénink ve vakuu. S dětmi naživo je to pak úplně jiná jízda a častokrát musím improvizovat. Takže z jedné hry mám hru najednou úplně jinou. A víte co? To mě na tom baví úplně nejvíc. I já pak můžu popustit uzdu fantazii a musím zapnout to své dětské já.



Leden letos vnímám pozitivně i proto, že v jeho půlce nám přišlo vyjádření od soudu, že jsme již spolek a můžeme se oficiálně nazývat **SK Rychlé Šelmy**.

Vytvořili jsme webové stránky *sk-rychle-selmy.estranky.cz*, kde jsme se snažili obsáhnout veškeré informace o našem sportovním klubu, lehce pak pozměnili facebookové stránky a taky zase o něco rozšířili vybavení a materiály na cvičení. Malý krůček pro člověka, ale velký pro mě je taky to, že už nemusím trénovat s mladší dcerou na zádech, ale taky už běhá s námi. Na našich dětech jsou vidět milníky, které jsme si stanovili a že ta hranice dvou let má docela smysl. Nejlepší lednovou investicí, krom pronájmu, je bez debat laminovačka, která mi zachránila spoustu

ČESKÁ REPUBLIKA
SK Rychlé Šelmy z. s.

vydání: Týpřil Kmil a Hanz
ID: 21130041

Tržba: 1. Kvalita: 1. Číslo v státním výkazu: 000000 Školní rok: 2023/2024

VYSVĚDČENÍ

Jméno a příjmení: Jindřich Kluc
Datum narození: 12.12.2012 Přijetí: 12.12.2012 Rodičů: 12.12.2012
Místo narození: 12.12.2012

Číslo	1. pololetí výsledky	2. pololetí výsledky
1. příprava		
2. základní		
3. rozvíjení		
4. cvičení		
5. trénink		
6. soutěže		
7. závěrečné		
8. celkové		
9. průměr		
10. průměr		
11. průměr		
12. průměr		
13. průměr		



materiálů před dětskými nožičkami a hlavně mikrofón. Ten mi asi zase zachránil hlasivky. I když mi většinou děti krásně spolupracují, tak štěbetání na druhé straně tělocvičny už jsem jen tak nepřekročila. S mikrofónem už se těším i ven. Na dráze totiž aktivně s dětmi běhám, takže se asi pobavíme všichni. Za co jsem velmi vděčná, je to, že sponzorství nám poskytlo ZOO Dvorec, ještě jednou moc děkujeme!

Rozhodně nejvíc připravovanou akcí byl Pololetní běžecký speciál, který sice byl plánovaný na druhého února, ale tak nějak jsme ho zařadili ještě pod leden, v rámci konce pololetí. Rozhodli jsme se, že chceme dětem ten konec pololetí nějak ozvláštnit, pro většinu to bylo úplně první vysvědčení z nějaké akce, takže jsme plánovali a pilovali detaily. Na tuto akci byla výjimka v rámci přihlašování. Kdo přihlásil svoje dítě, nebo děti předem, měl jejich jméno rovnou vytisknuté a vysvědčení zalaminované. Na toto vysvědčení si pak děti a rodiče lepili puntíky za každé splnění stanoviště. Kdo měl hotovo, přišel na kontrolu k Hance a ta mu za odměnu dala dárek v podobě sušenek. Vysvědčení pak mohly děti o víkendu ukázat na pokladně v ZOO

Dvorec, kde pak měly vstup zdarma. Vydařený trénink jsme zakončili diskotékou, kde to některé děti pořádně rozbalily. Škoda, že to uteklo tak rychle. Víc jak čtrnáct dní příprav a za hodinu a půl je to hotovo.

Zkrátka, ty pátky jsme si zamilovali a pro mě, která s dětmi trénuje, už je to vyložené srdečné záležitost. Děkuji, že své děti podporujete ve zdravém pohybu.

Moc ráda vás i vaše děti uvidím - **každý pátek od 16:00 do 17:00 v tělocvičně Základní školy Trhové Sviný**, a tak jak se loučíme s dětmi: Tříkrát ahojoj! ■

Za SK Rychlé Šelmy

Hani



Kombinovat klimatizaci, tepelné čerpadlo a fotovoltaiku se vyplatí a přináší tepelnou pohodu

Efektivní využití energie ve vašem rodinném domku je nejen šetrné k životnímu prostředí, ale především přináší značné úspory nákladů za energie. Tepelná čerpadla, klimatizace, fotovoltaický ohřev vody nebo fotovoltaická elektrárna jsou již častým pomocníkem mnoha domácností. Na instalaci zařízení je v současné době vysáno **několik dotačních titulů**, tedy ani náklady na jejich pořízení nemusí být vysoké.

Tepelná čerpadla představují inovativní technologii, která využívá tepelnou energii ze vzduchu, vody nebo země a přeměňuje ji na teplo pro vytápění vašeho domova. Kombinace fotovoltaiky a tepelného čerpadla umožňuje využívat vámi vyrobenou solární energii pro ohřev vody a pro vytápění.

Klimatizace v létě chladí a v zimě topí na principu tepelného čerpadla vzduch / vzduch. Jejím přínosem je jak využití přebytků energie z výroby FVE pro chlazení vašeho domu během teplych letních dnů, tak i přitápění v přechodném období, kdy ještě nemusíte zapínat hlavní zdroj topení. Klimatizace poháněná solární energií umožní

užívat si příjemného prostředí ve svém domě bez obav z vyšších energetických nákladů. Díky vlastní výrobě elektřiny z fotovoltaických panelů snižujete svou závislost na dodavateli jiných zdrojů energie, například na



plynu, a snižujete své měsíční účty za provozní náklady. Panely mohou sloužit jak k výrobě elektrické energie, tak jen na ohřev teplé užitkové vody, která je jedním z největších žroutů energie v domácnosti.

„Pokud již vlastníte fotovoltaické panely a využíváte sluneční energii k výrobě elektřiny nebo se k instalaci právě chystáte, je čas zvážit další krok k maximalizaci jejich přínosů.“, říká Ing. Milan Kostečka, jehož firma je v jižních Čechách předním dodatelem tepelných čerpadel, klima-

tizací a nově také fotovoltaiky pro ohřev teplé užitkové vody či pro výrobu elektrické energie s více než 30letou historií. Instalace tepelného čerpadla pro vytápění či klimatizace pro chlazení / přitápění je skvělým způsobem, jak efektivně využít každý sluneční paprsek.

Odborníci z firmy Kostečka Vám zdarma zpracují návrh na řešení využití zdrojů tepla a energie na míru tak, aby bylo vhodné pro Váš dům. Pomohou s vyřízením dotace a většinu zboží mají skladem. Bezstarostný servis je samozřejmostí.

Rádi Vám připravíme návrh zařízení ZDARMA.

Pomůžeme s vyřízením DOTACE.

Posílejte nám poptávku na:

www.kostecka.net

nebo volejte **606 60 60 60**



Kostečka

Mobilita na venkově



Chcete zjistit, jaké jsou možnosti dopravy na venkově, a jaké máme k dispozici alternativy k autu a veřejné dopravě? Zkušenosti z Česka i zahraničí se můžete dozvědět na workshopu **19. března 2024.**

Podrobnější informace a přihlášení:

Mgr. Adéla Pixová, 774 743 470

<https://mas.sdruzeni.ruze.cz/smarta-net-projekt-mobility>



HORSKÉ BĚHY

Novohradské hory



26. ročník – Neděle 7.dubna 2024

Máte rádi výzvy a krásnou přírodu?

Nenechte si ujít běžecký svátek v Novohradských horách. Zváni jsou nejenom vytrvalostní běžci, ale všichni příznivci rekreačního běhu v terénu a hlavně děti.

Start a cíl je na Hojně Vodě,

přihlášky a informace na

www.sportcentrum-novohradskehory.cz



ITS železářství

skupina StiBus

VELKOOBCHOD • MALOOBCHOD

ŠROUBY | KOTEVNÍ PRVKY
VRUTY | HŘEBÍKY | BARVY

PARTNER PRO DÍLNU
MOŽNOST ZÁVOZU | VÝHODNÉ CENY

Školní 1148, Trhové Sviny
bývalá Fruta, areál StiBus



MAPA

WWW.ITSZELEZARSTVI.CZ

☎ 703 146 065 (4)



Otevíráme
25. 3. 2024 v 9:00

PRODEJNU

TROCNOVSKÁ 70
TRHOVÉ SVINY



VÝHODNÉ
CENY

dopplershop.cz



Lékárna Poliklinika



Oblíbená lékárna
pro Trhové Sviny a okolí.

Více než 3000 léků bez doplatku!

tel: 386 322 196

Nábřeží Svat. Čecha 664

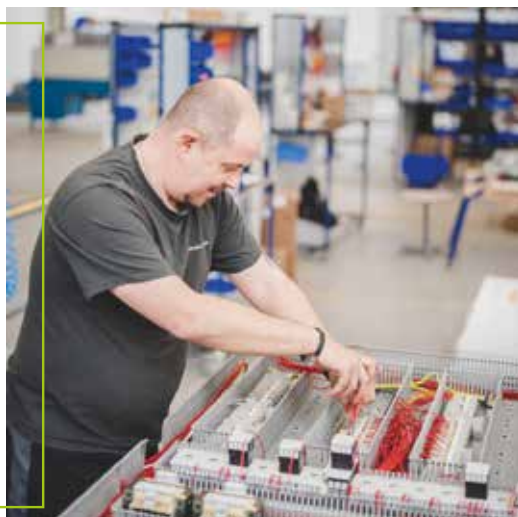
Trhové Sviny

Po-Čt 7:30-17:00, Pa 7:30-16:00

• Sleva platí na léky hrazené z veřejného zdravotního pojištění po předložení naší slevové karty.

PŘIJMEME ELEKTRIKÁŘE

*s platným odborným
osvědčením*



Zapojte se do zakázkové výroby chladicí techniky:

- ★ **Čeká vás** čisté a prostorné zázemí moderního výrobního závodu úspěšné mezinárodní firmy.
- ★ **V přátelském kolektivu** se budete věnovat stavbě rozvaděčů pro strojní zařízení.
- ★ **Při své práci** oceníte kvalitní vybavení včetně strojů od firmy Rittal.
- ★ **Počítejte** s atraktivní mzdou, věrnostními prémie a nešetříme ani s placenou dovolenou.
- ★ **Pečujeme** o kolegyně a kolegy díky široké nabídce benefitů a samozřejmě je příspěvek na dopravu a stravování.
- ★ Více o pozici se dozvíte na www.hauser.cz/elektrikar

Ozvěte se nám!

Personální oddělení: Ing. Lenka Nožičková

E: lenka.nozickova@hauser.com, T: 388 404 315

HAUSER spol. s r. o., www.hauser.cz



Freshness. Our focus.

HAUSER 

**PRACUJTE
U NÁS**



EXCELLENCE IN MANUFACTURING

GPN je výrobní síť s asi 400 zaměstnanci a se sídly v Rakousku a v České Republice. Klíčovou kompetencí je precizní mechanická výroba nástrojů, strojů a součástí pro extruzi plastu na základě výkresové dokumentace od zákazníka. Více než 30 let zkušeností a jedna z největších výrobních kapacit na trhu činí firmu GPN ve svém oboru jedinečnou.

VOLNÉ POZICE

Chcete se také Vy stát členem GPN? Čeká na Vás zajímavá práce v úspěšném, aktivním týmu, atraktivní pracovní prostředí a jisté pracovní místo v podniku světové pověsti. Vedle odpovídajícího platu nabízí GPN svým zaměstnankyním a zaměstnancům různé sociální výhody.



ÚČETNÍ



**ELEKTROMECHANIK
— SPECIALISTA**



LEŠTIČ



**OBSLUHA
CNC STROJŮ**



KONTAKT



GPN GmbH – organizační složka ČR
Husova 1056, 374 01 Trhové Sviny



personální oddělení – Bc. Lucie Kollarová
387 844 902, 387 844 900
e-mail: Lucie.Kollarova@gpn.cz



www.gpn.cz
gpn@gpn.cz

jihostroj

AERO TECHNOLOGY & HYDRAULICS

**Silný a stabilní hráč v oboru
hydrauliky a letectví
přijme pracovníky!**

Volné pracovní pozice

Výrobní pozice

- Operátor CNC strojů
- Mechanik - zkušební technik
- Brusič
- Strojní zámečník
- Nástrojař

Technické pozice

- Konstruktor zkušebních zařízení
- Účetní - materiálová účtárna
- IT - programátor, vývojář

Okénko do firmy

Reprezentační ples Jihostroje v Zámecké jízdárně českokrumlovského zámku, se stal nezapomenutelným večerem plným elegance a radosti.

Kromě tance a hudby bylo pro hosty připravené bohaté občerstvení formou rautu, které potěšilo všechny milovníky dobrého jídla.

Vrcholem večera bylo slosování o úžasnou cenu - motorku Jawa Pérák. Napětí ve vzduchu bylo cítit, ať už se jednalo o ty, kteří toužili po novém stroji, nebo o ty, kteří přáli štěstí svým přátelům.

Motorku do slosování věnovala naše sesterská společnost Jawa Moto. Hosté měli také možnost podívat se z blízka i na další modely motorek značky Jawa ve venkovní expozici.

Reprezentační ples Jihostroje zanechal nejenom dojem elegantního a pohodového večera, ale také spoustu vzpomínek na skvělý čas strávený v příjemné společnosti.



kratka.monika@jihostroj.cz



+420 722 963 855



Budějovická 148
382 32 Velešín



www.facebook.com/Jihostroj.as



www.jihostroj.com



ENGEL

HLEDÁME



Softwarové centrum České Budějovice

Kolegové v Softwarovém centru v Českých Budějovicích se zabývají především vývojem částí řídicího systému našich strojů, digitálním řešením pro vývoj cloudových aplikací a také podporou produkce konfigurací a individualizací našich strojů. Oddělení se technologicky rozrůstá a právě hledáme nové kolegy na volné pozice:

- **Front-End developer**
- **Full-Stack developer**

U nás můžeš uplatnit:

java Spring Boot

docker, Kubernetes

C#, C++ or another OOP language

angular, CSS

azure DevOps, TFS

JIRA

kafka

keycloak

monorepo

linux

JFrog Artifactory



Karel Vinš



+420 380 386 736



karel.vins@engel.at



[www.fb.com/ENGELCZkariera](https://www.facebook.com/ENGELCZkariera)



www.engel.cz



www.pracevengelu.cz

